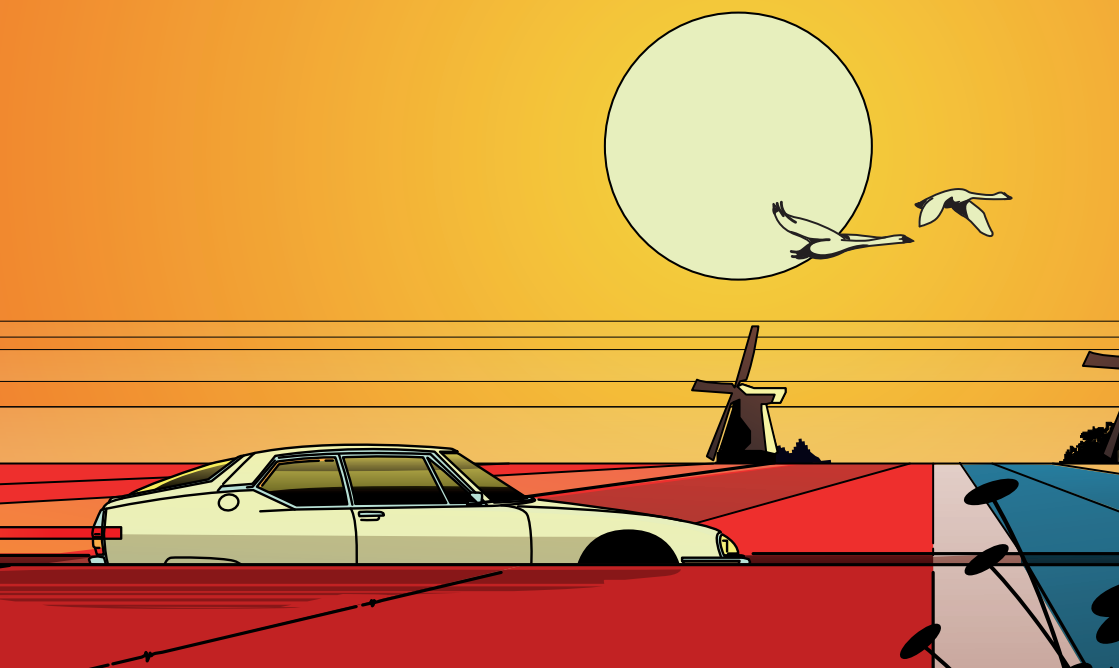


INTERNATIONAL CITROËN SM MEETING

SM '26 ART

PROGRAMM(A/E) ROADBOOK INFO



DISCLAIMER

Nederlands

Dit roadbook is met zorg samengesteld voor een plezierige en veilige rit tijdens dit internationale evenement. Het biedt richting, inspiratie en achtergrondinformatie, maar blijft een hulpmiddel. Deelnemers zijn te allen tijde zelf verantwoordelijk voor hun rijgedrag, het naleven van verkeersregels en het beoordelen van actuele omstandigheden. De organisatie aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade, verlies of ongevallen. Geniet van de route, de omgeving en het samenzijn – en rijd met aandacht voor elkaar.

English

This roadbook has been carefully prepared to support an enjoyable and safe drive during this international event. It offers guidance, inspiration and background information, but remains a support tool. Participants are always responsible for their own driving, compliance with traffic laws and awareness of current conditions. The organisation cannot be held liable for any damage, loss or accidents. Enjoy the route, the surroundings and the company – and drive with consideration for others.

Deutsch

Dieses Roadbook wurde sorgfältig erstellt, um eine angenehme und sichere Fahrt während dieser internationalen Veranstaltung zu unterstützen. Es bietet Orientierung, Inspiration und Hintergrundinformationen, bleibt jedoch ein Hilfsmittel. Die Teilnehmer sind jederzeit selbst verantwortlich für ihr Fahrverhalten, die Einhaltung der Verkehrsregeln und die Einschätzung der aktuellen Bedingungen. Der Veranstalter übernimmt keine Haftung für Schäden, Verluste oder Unfälle. Genießen Sie die Strecke, die Umgebung und das Miteinander – und fahren Sie rücksichtsvoll.

Français

Ce roadbook a été élaboré avec soin afin de garantir une conduite agréable et sûre lors de cet événement international. Il propose des indications, des informations et de l'inspiration, mais reste un outil d'accompagnement. Les participants sont responsables de leur conduite, du respect du code de la route et de l'évaluation des conditions actuelles. L'organisation décline toute responsabilité en cas de dommages, pertes ou accidents. Profitez du parcours, des paysages et du moment partagé – et roulez avec attention.

Deze publicatie wordt gesponsord door:

This publication is sponsored by:

Cette publication est sponsorisée par :

Diese Publikation wird gesponsert von:

Renard Automobiles
www.renard.nl

Citrosars
www.citrosars.nl



INDEX

Disclaimer / Disclaimer / Avertissement / Haftungsausschluss	2
Welkom / Welcome / Bienvenue / Willkommen	4
Achtergrond SM varianten Opera & QP11 / Background SM variants Opera & QP11 / Contexte variantes SM Opera & QP11 / Hintergrund SM Varianten Opera & QP11	6
Programma Donderdag 14 mei / Programme Thursday May 14 / Programme jeudi 14 mai / Programm Donnerstag 14. Mai	8
Programma Vrijdag 15 mei / Programme Friday May 15 / Programme vendredi 15 mai / Programm Freitag 15. Mai	10
Programma Zaterdag 16 mei / Programme Saturday May 16 / Programme samedi 16 mai / Programm Samstag 16. Mai	12
Programma Zondag 17 mei / Programme Sunday May 17 / Programme dimanche 17 mai / Programm Sonntag 17. Mai	14
Dankwoord / Acknowledgement / Remerciements / Dankwort	16
Achtergrond Cruijff SM - DS-SM TRIBUTE / Background Cruijff SM DS-SM TRIBUTE / Contexte SM Cruijff DS-SM TRIBUTE / Hintergrund SM Cruijff DS-SM TRIBUTE	18
Deelnemers / Participants / Participants / Teilnehmer	20
Achtergrond SM Race & Espace / Background SM Race & Espace / Contexte SM Race & Espace / Hintergrund SM Race & Espace	24
Kaart A / Map A / Carte A / Karte A	26
Route A / Route A / Route A / Route A	28
Kaart B / Map B / Carte B / Karte B	54
Route B / Route B / Route B / Route B	56
Dag / Bye / Salut / Tschuss	76



myrouteapp
route B 16-5



myrouteapp
route A 15-5

Betaalde app, 2 weken gratis
Paid app, 2 weeks free
Application payante, 2 semaines gratuites
Kostenpflichtige App, 2 Wochen kostenlos

HALLO

Beste deelnemers,

*WELKOM in Nederland,
WELKOM op SM'Art26!*

Wij hopen dat u een goede en voorspoedige reis hebt gehad naar ons land.

Na jaren van van voorbereiding hebben wij een gevarieerd programma voor u kunnen samenstellen, waarbij wij gaan genieten van het afwisselende Hollandse landschap, onze SM en elkaar.

Op zichzelf zijn onze SM's al "Art" maar zowel in het Louwman museum als bij Feadship gaan we nog veel meer automobiele kunst en imposant superjacht design in alle facetten ervaren. Wij hebben leuke tourritten voor u uitgezet, die leiden door eeuwenoude dorpen en steden waar de tijd stil lijkt te staan.

Het 4-sterren van der Valk hotel in Hoorn is van alle gemakken voorzien en heeft comfortabele kamers. Aan de inwendige mens is gedacht met uitgebreide "live cooking" ontbijt- & dinerbuffetten en op vrijdag een "diner aan zee". Typisch Hollandse, alcoholvrije, sandwichlunches serveren wij tussen de programmaonderdelen door.

Op zaterdagavond hebben we een gezellige feestavond, "Back to the Seventies". De dresscode: "Seventies Disco style" Het best geklede koppel krijgt een leuke prijs. Verras a Op zondag sluiten we het evenement af met een rondvaart inclusief lunch door de grachten en kanalen van Amsterdam. We genieten van onze hoofdstad vanaf het water met vele schitterende zeventiende-eeuwse grachtenpanden uit een tijd waarin Nederland de wereldzeeën en wereldhandel domineerde.

Wij hopen dat u zal genieten van 4 mooie dagen in ons land en voldaan weer huiswaarts zal keren, terugkijkend op een gezellige tijd met elkaar. Wij gaan in ieder geval ons best doen!

*Met vriendelijke groeten,
Organisatie SM'Art26,*

Jan van Ekris, Voorzitter

HELLO

Dear participants,

*WELCOME to the Netherlands,
WELCOME to SM'Art26!*

We hope you have had a good and pleasant journey to our country.

After years of preparation, we have been able to put together a varied program for you, in which we will enjoy the diverse Dutch landscape, our SMs, and each other.

Our SMs are "Art" in themselves, but both at the Louwman Museum and at Feadship we will experience even more automotive art and impressive superyacht design in all its facets. We have planned enjoyable tours for you, leading through centuries-old villages and cities where time seems to stand still.

The 4-star Van der Valk hotel in Hoorn is fully equipped and offers comfortable rooms. Your well-being is taken care of with extensive "live cooking" breakfast and dinner buffets and, on Friday, a "dinner by the sea." Typical Dutch, non-alcoholic sandwich lunches will be served between program parts.

On Saturday evening we will have a pleasant party night, "Back to the Seventies." Dress code: "Seventies Disco style." The best dressed couple will receive a nice prize. Surprise us and make sure you win it!

On Sunday we will conclude the event with a boat tour including lunch through the canals of Amsterdam. We will enjoy our capital from the water, with its many beautiful seventeenth-century canal houses from a time when the Netherlands dominated the world's seas and trade.

We hope you will enjoy four wonderful days in our country and return home satisfied, looking back on a pleasant time together. We will certainly do our utmost!

*Kind regards,
SM'Art26 Organisation,*

Jan van Ekris, Chairman

SALUT

Chers participants,

**BIENVENUE aux Pays-Bas,
BIENVENUE à SM'Art26 !**

Nous espérons que vous avez fait un bon voyage jusqu'à notre pays.

Après des années de préparation, nous avons composé pour vous un programme varié, au cours duquel nous profiterons du paysage hollandais, de nos SM et les uns des autres.

Nos SM sont déjà de véritables œuvres d'art, mais tant au Musée Louwman que chez Feadship, nous découvrirons encore davantage d'art automobile et de design de superyachts sous toutes ses facettes. Nous avons tracé de belles excursions à travers des villages et villes séculaires où le temps semble s'être arrêté.

L'hôtel Van der Valk 4 étoiles à Hoorn offre tout le confort avec des chambres agréables. Le bien-être culinaire est assuré par des buffets "live cooking" pour le petit-déjeuner et le dîner et, le vendredi, un "dîner au bord de la mer". Des déjeuners sandwichs typiquement hollandais, sans alcool, seront servis entre les activités.

Le samedi soir, nous organiserons une soirée festive, "Back to the Seventies". Code vestimentaire : "Seventies Disco style". Le couple le mieux habillé recevra un joli prix. Surprenez-nous et tentez de le gagner !

Le dimanche, nous clôturerons l'événement par une croisière avec déjeuner à travers les canaux d'Amsterdam. Nous découvrirons notre capitale depuis l'eau, avec ses magnifiques maisons du XVIIe siècle d'une époque où les Pays-Bas dominaient les mers et le commerce mondial.

Nous espérons que vous profiterez de ces quatre belles journées et que vous rentrerez satisfaits, en repensant à ces moments partagés. Nous ferons de notre mieux !

*Cordialement,
Organisation SM'Art26,*

Jan van Ekris, Président

HALLO

Sehr geehrte Teilnehmer,

**WILLKOMMEN in den Niederlanden,
WILLKOMMEN bei SM'Art26!**

Wir hoffen, dass Sie eine gute Reise in unser Land hatten.

Nach Jahren der Vorbereitung konnten wir ein abwechslungsreiches Programm zusammenstellen, bei dem wir die niederländische Landschaft, unsere SM und einander genießen.

Unsere SM sind bereits „Art“, doch im Louwman Museum und bei Feadship erleben wir noch mehr automobile Kunst und beeindruckendes Superyacht-Design in all seinen Facetten. Wir haben schöne Ausfahrten vorbereitet, die durch jahrhundertealte Dörfer und Städte führen, in denen die Zeit stillzustehen scheint.

Das 4-Sterne Van der Valk Hotel in Hoorn ist bestens ausgestattet und bietet komfortable Zimmer. Für das leibliche Wohl ist mit „Live-Cooking“-Frühstücks- und Dinnerbuffets sowie am Freitag mit einem „Dinner am Meer“ gesorgt. Typisch niederländische, alkoholfreie Sandwich-Lunches servieren wir zwischen den Programmpunkten.

Am Samstagabend findet ein geselliger Festabend statt, „Back to the Seventies“. Dresscode: „Seventies Disco style“. Das bestgekleidete Paar erhält einen schönen Preis. Überraschen Sie uns und sichern Sie sich den Gewinn!

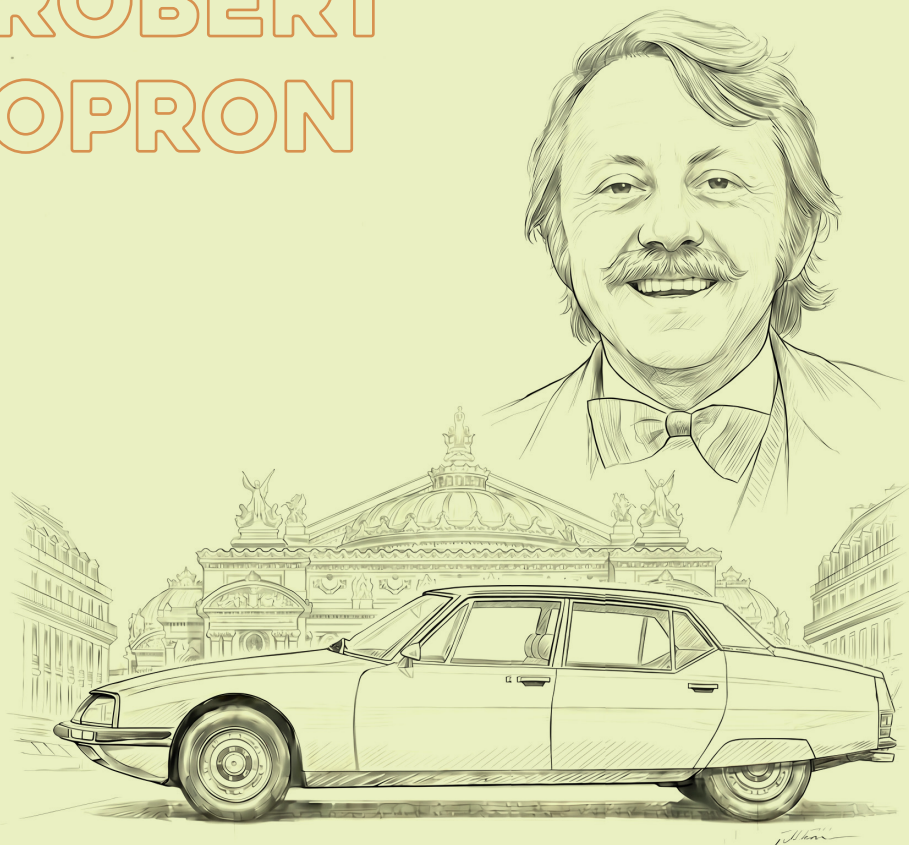
Am Sonntag schließen wir die Veranstaltung mit einer Grachtenrundfahrt inklusive Lunch durch Amsterdam ab. Wir genießen unsere Hauptstadt vom Wasser aus, mit ihren prächtigen Grachtenhäusern aus dem 17. Jahrhundert aus einer Zeit, in der die Niederlande die Weltmeere und den Welthandel dominierten.

Wir hoffen, dass Sie vier schöne Tage genießen und zufrieden nach Hause zurückkehren, mit einem guten Rückblick auf die gemeinsame Zeit. Wir geben unser Bestes!

*Mit freundlichen Grüßen,
Organisation SM'Art26,*

Jan van Ekris, Vorsitzender

ROBERT OPRON



De Citroën SM Opéra was een exclusieve vierdeursvariant van de Citroën SM, ontworpen onder leiding van Robert Opron en gebouwd door Henri Chapron. Met verlengde wielbasis en luxueuze afwerking combineerde hij avant-garde techniek met klassieke carrosseriebouw. Slechts zeven exemplaren werden geproduceerd.

The Citroën SM Opéra was an exclusive four-door variant of the Citroën SM, designed under Robert Opron and built by Henri Chapron. With extended wheelbase and luxurious finish, it combined avant-garde engineering with classic coachbuilding. Only seven examples were produced.

Le Citroën SM Opéra était variante exclusive à quatre portes du Citroën SM, conçue sous Robert Opron et réalisée par Henri Chapron. Avec empattement allongé et finition luxueuse, il associait technique d'avant-garde et carrosserie classique. Sept exemplaires seulement furent produits.

Der Citroën SM Opéra war exklusive viertürige Variante des Citroën SM, unter Leitung von Robert Opron entworfen und von Henri Chapron gebaut. Mit verlängertem Radstand und luxuriöser Ausführung verband er avantgardistische Technik mit klassischem Karosseriebau. Nur sieben Exemplare wurden gebaut.

MARCELLO GANDINI



De Maserati Quattroporte II was een zeldzame vierdeurs sedan op basis van de Citroën SM, ontworpen door Marcello Gandini bij Bertone. Met voorwielaandrijving en Maserati V6 combineerde hij Franse techniek met Italiaanse vormgeving. Circa dertien exemplaren werden gebouwd.

The Maserati Quattroporte II was a rare four-door sedan based on the Citroën SM, designed by Marcello Gandini at Bertone. With front-wheel drive and Maserati V6, it combined French engineering with Italian design. Around thirteen examples were built.

La Maserati Quattroporte II était une rare berline quatre portes basée sur la Citroën SM, dessinée par Marcello Gandini chez Bertone. Avec traction avant et V6 Maserati, elle combinait technique française et style italien. Environ treize exemplaires furent construits.

Der Maserati Quattroporte II war eine seltene viertürige Limousine auf Basis des Citroën SM, entworfen von Marcello Gandini bei Bertone. Mit Frontantrieb und Maserati V6 verband er französische Technik mit italienischem Design. Etwa dreizehn Exemplare wurden gebaut.

PROGRAM

14-05

DONDERDAG

THURSDAY

JEUDI

DONNERSTAG

16.00

Aankomst bij het 4-sterren Hotel van der Valk – Hoorn

Arrival at the 4-star Hotel van der Valk – Hoorn

Arrivée à l'hôtel 4 étoiles Hotel van der Valk – Hoorn

Ankunft im 4-Sterne-Hotel van der Valk – Hoorn

18.00

Welkom en check-in voor de bijeenkomst en hotelkamers

Welcome and check-in for the meeting and hotel rooms

Accueil et enregistrement à la rencontre et aux chambres

Begrüßung und Check-in für das Treffen und die Hotelzimmer

Overhandiging goodiebag met programma, informatie en routeboek

Handover of goodie bag with programme, information and roadbook

Remise d'un goodie bag avec programme, informations et carnet de route

Übergabe der Goodie Bag mit Programm, Informationen und Roadbook

19.00

Live cooking diner in het hotel

Live cooking dinner at the hotel

Dîner live cooking à l'hôtel

Live-Cooking-Dinner im Hotel

Hotel
Van der Valk Hoorn

Westfriese Parkweg 1
1625 MA Hoorn

Netherlands

(+31) 229 79 90 60



google maps



H O O R N



PROGRAM

15-05

VRIJDAG

FRIDAY

VENDREDI

FREITAG

09.00

Vertrek voor autotour "Noord & Zuid-Holland"

Departure for sightseeing car tour "North & South Holland"

Départ pour une excursion en voiture à travers la Hollande
du Nord et du Sud

Abfahrt zur Autotour „Nord- und Südholland“



myrouteapp

12.00

Lunch Louwman Museum – Sochiro Toyoda zaal

Lunch at Louwman Museum – Sochiro Toyoda Hall

Déjeuner au musée Louwman – salle Sochiro Toyoda

13.30

Mittagessen im Louwman Museum – Sochiro-Toyoda-Saal

13.30

Bezoek Louwman Museum Den Haag

Visit to the Louwman Museum, The Hague

Visite du musée Louwman à La Haye

15.30

Besuch des Louwman Museums in Den Haag

15.30

Film "Project S" in Theater Louwman Museum

Film "Project S" at the Theater of the Louwman Museum

Film « Project S » au théâtre du Louwman Museum

16.30

Film „Project S“ im Theater des Louwman Museum

16.30

Groepsfoto hoofdingang

Group photo at main entrance

Photo de groupe à l'entrée principale

16.45

Gruppenfoto am Haupteingang



LOUWMAN CRUIJFF

VRIJDAG

FRIDAY

VENDREDI

FREITAG

18.30

Vertrek per bus naar restaurant Reuring – Hoor
 Departure by bus to Restaurant Reuring – Hoor
 Départ en bus vers le restaurant Reuring – Hoor
 Abfahrt mit Bussen zum Restaurant Reuring – Hoor

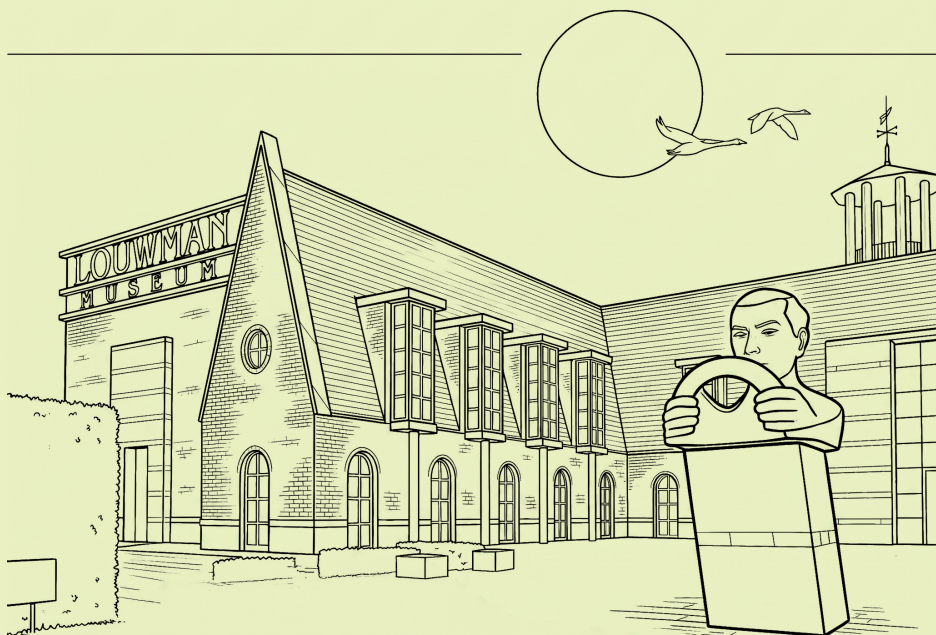
18.45

Diner in Restaurant Reuring – Hoor
 Dinner at Restaurant Reuring – Hoor
 Dîner au Restaurant Reuring – Hoor
 Abendessen im Restaurant Reuring – Hoor

21.00

21.00

Terugkeer naar het Van der Valk Hotel met bussen
 Return to the Van der Valk Hotel with buses
 Retour à l'hôtel Van der Valk en bus
 Rückkehr zum Van der Valk Hotel mit Bussen



PROGRAM

16-05

ZATERDAG

SATURDAY

SAMEDI

SAMSTAG

09.00

Vertrek voor tour door Noord-Holland en Friesland richting Waddenzee
Departure for tour through North Holland and Friesland towards the Waddenzee
Départ pour une excursion panoramique vers Waddenzee
Abfahrt zur Rundfahrt durch Nordholland und Friesland Richtung Waddenzee

12.00

Lunch Havenbrouwerij Het Brouwdok – Harlingen
Lunch at Havenbrouwerij Het Brouwdok – Harlingen

13.00

Déjeuner au restaurant Het Brouwdok – Harlingen
Mittagessen im Restaurant Het Brouwdok – Harlingen



myrouteapp

13.30

Bezoek Feadship Makkum
Visit to Feadship shipyard Makkum
Visite du chantier naval Feadship à Makkum

15.30

Besuch der Feadship-Werft in Makkum

15.15

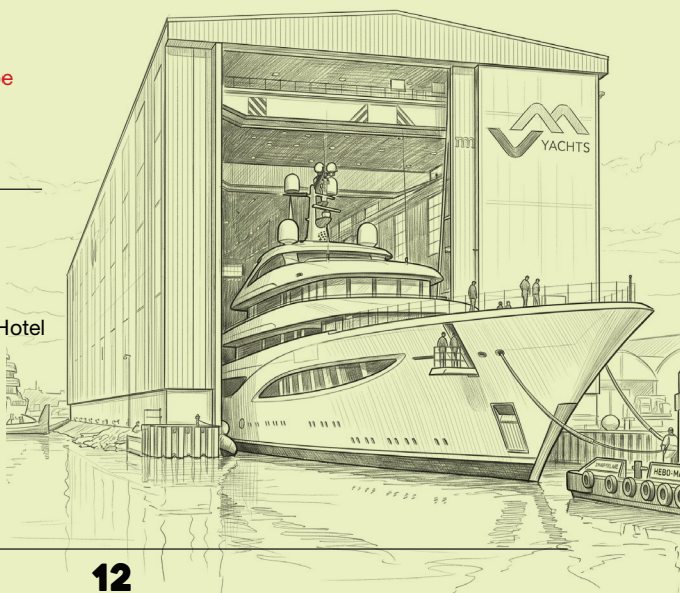
Groepsfoto
Group photo
Photo de groupe
Gruppenfoto

15.30

Terugkeer hotel
Return to hotel
Retour à l'hôtel
Rückkehr zum Hotel



google maps



FEADSHIP

ZATERDAG

SATURDAY

PARTY

SAMEDI

SAMSTAG

16.30

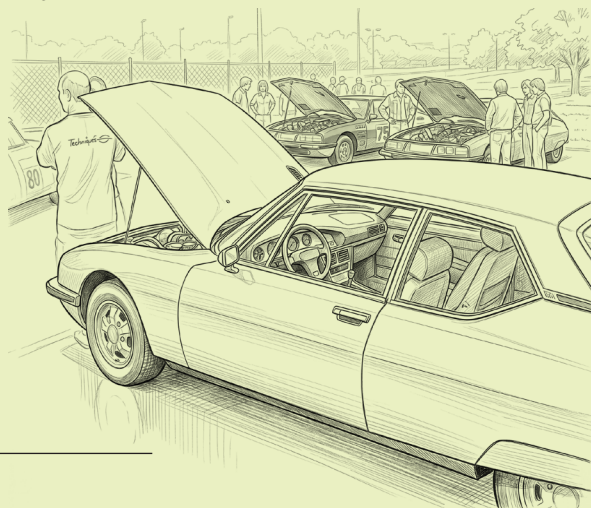
"Open motorkap" evenement – walk & talk

"Open hood" event – walk & talk

Événement « capot ouvert »

„Open Hood“-Event

18.30



19.00

Diner

Dinner

Dîner

Abendessen

21.00

Feest en toespraken

Party and speeches

Soirée et discours

Party und Ansprachen



01.00

Einde

End of party

Fin

Ende

PROGRAM

18-05

ZONDAG

SUNDAY

DIMANCHE

SONNTAG

10.00

Vertrek voor rondvaart Amsterdam

Departure for canal cruise Amsterdam

Départ pour une croisière sur les canaux d'Amsterdam

Abfahrt zur Grachtenfahrt Amsterdam

11.00

Aankomst NDSM-werf

Arrival at NDSM Wharf

Arrivée au NDSM Werf

Ankunft an der NDSM-Werft

NDSM-Parkeergebouw

Lincolnweg 31

1033 SN AMSTERDAM



google maps

11.30

Start rondvaart

Start of canal cruise

Début de la croisière

Beginn der Grachtenfahrt

12.30

Lunch en afscheidsdrankjes aan boord

Lunch and farewell drinks on board

Déjeuner et verre d'adieu à bord

Mittagessen und Abschiedsgetränke an Bord

13.30

Einde programma

End of programme

Fin du programme

Ende des Programms



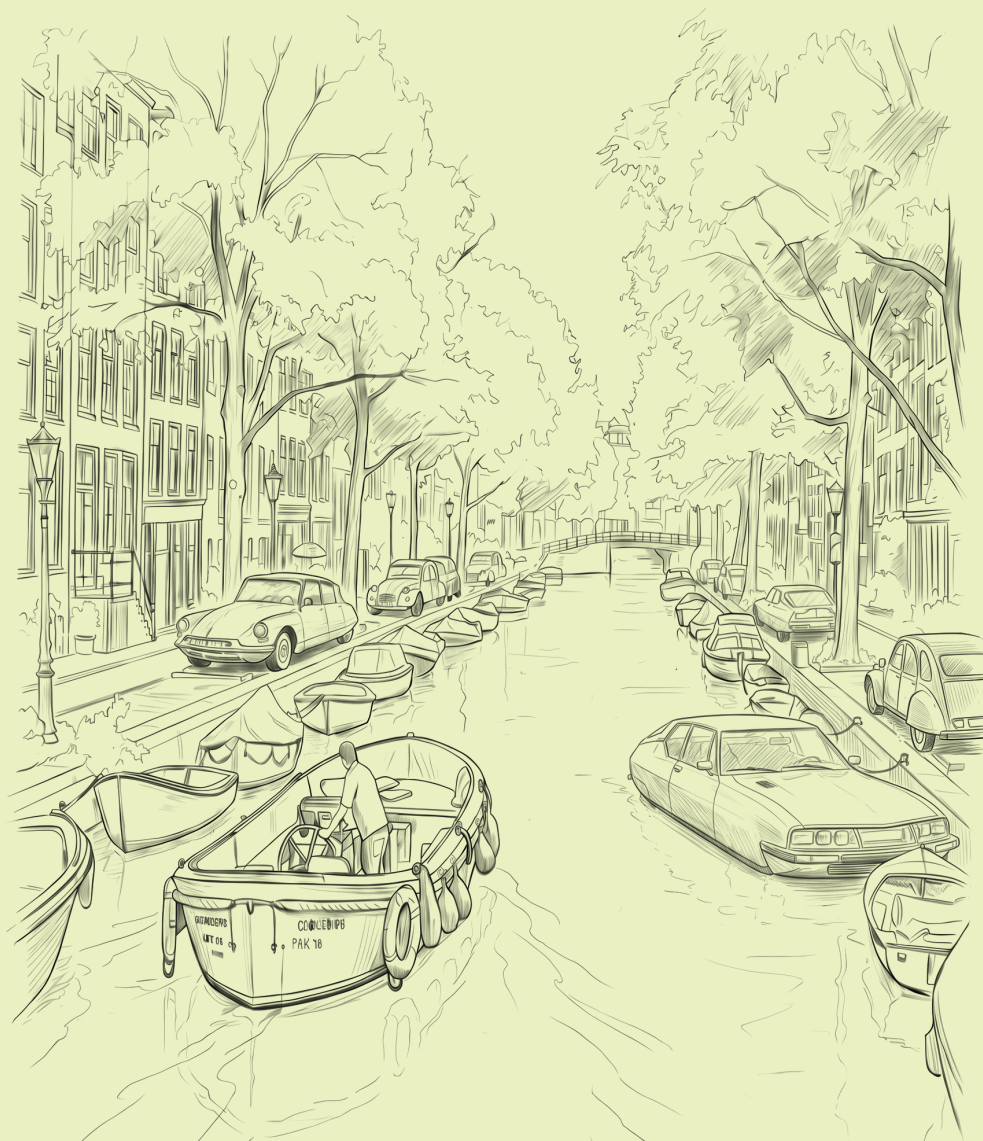
AMSTERDAM

ZONDAG

SUNDAY

DIMANCHE

SONNTAG



DANK

DANKWOORD

De Internationale Citroën SM Meeting 2026 / SM'Art26 had niet op deze wijze gerealiseerd kunnen worden zonder de genereuze inzet en sponsoring van de navolgende privépersonen, bedrijven en sponsors:

Hoofdsponsors:

- Louwman Museum – Ronald Kooyman / Managing Director
- Stellantis – Jeroen Maas / Manager Public Relations DS Automobiles
- DS Automobiles / France – Anthony Der-ville / Communicatie DS Automobiles
- Feadship Royal Dutch Shipyards – Henk de Vries / voormalig CEO
- Feadship Royal Dutch Shipyards – Sijbrand de Vries / Director Feadship Makkum
- Acqua di Bianchi – Lodewijk Bianchi / Eigenaar

Partners:

- Cady Cars – Thierry Dehaeck / Owner – Verzamelaar
- Conservatoire Citroën – Denis Huile / Conservator
- Mr. Philip van der Velde – Eigenaar “Cruiff SM”
- Cyril Sars Citroën Cars – Cyril Sars / Corne Jansen van Rensburg – Road assistance & Citroën SM onderdelen
- Daan Berkhof – Artist / ontwerper posters “SM'Art26” & “55 Years of Citroën SM”

Het organiserende team van SM'Art26, bestaande uit Henk Middelkoop, Peter de Haan, Michiel van der Puijl en Jan van Ekris, wordt hartelijk bedankt voor hun enthousiaste inzet teneinde dit evenement te organiseren en te realiseren.

Namens het bestuur en de leden van de Citroën SM Club Nederland, Jan van Ekris, Voorzitter

THANKS

ACKNOWLEDGMENT

The International Citroën SM Meeting 2026 / SM'Art26 could not have been realized in this way without the generous commitment and sponsorship of the following private individuals, companies, and sponsors:

Main Sponsors:

- Louwman Museum – Ronald Kooyman / Managing Director
- Stellantis – Jeroen Maas / Manager Public Relations DS Automobiles
- DS Automobiles / France – Anthony Der-ville / Communications DS Automobiles
- Feadship Royal Dutch Shipyards – Henk de Vries / Former CEO
- Feadship Royal Dutch Shipyards – Sijbrand de Vries / Director Feadship Makkum
- Acqua di Bianchi – Lodewijk Bianchi / Owner

Partners:

- Cady Cars – Thierry Dehaeck / Owner – Collector
- Conservatoire Citroën – Denis Huile / Conservator
- Mr. Philip van der Velde – Owner “Cruiff SM”
- Cyril Sars Citroën Cars – Cyril Sars / Corne Jansen van Rensburg – Road assistance & Citroën SM parts
- Daan Berkhof – Artist / designer of the posters “SM'Art26” & “55 Years of Citroën SM”

The organizing team of SM'Art26, consisting of Henk Middelkoop, Peter de Haan, Michiel van der Puijl and Jan van Ekris, is warmly thanked for their enthusiastic efforts to organize and realize this event.

On behalf of the board and the members of the Citroën SM Club Netherlands, Jan van Ekris, Chairman

MERCI

REMERCIEMENTS

La Rencontre Internationale Citroën SM 2026 / SM'Art26 n'aurait pas pu être réalisée de cette manière sans l'engagement généreux et le parrainage des personnes privées, entreprises et sponsors suivants :

Sponsors principaux :

- Louwman Museum – Ronald Kooyman / Managing Director
- Stellantis – Jeroen Maas / Manager Public Relations DS Automobiles
- DS Automobiles / France – Anthony Der-ville / Communications DS Automobiles
- Feadship Royal Dutch Shipyards – Henk de Vries / Former CEO
- Feadship Royal Dutch Shipyards – Sijbrand de Vries / Director Feadship Makkum
- Acqua di Bianchi – Lodewijk Bianchi / Owner

Partenaires :

- Cady Cars – Thierry Dehaeck / Propriétaire – Collectionneur
- Conservatoire Citroën – Denis Huile / Conservateur
- Mr. Philip van der Velde – Propriétaire “Crujff SM”
- Cyril Sars Citroën Cars – Cyril Sars / Corne Jansen van Rensburg – Assistance routière & pièces Citroën SM
- Daan Berkhof – Artiste / designer des affiches “SM'Art26” & “55 Years of Citroën SM”

L'équipe organisatrice de SM'Art26, composée de Henk Middelkoop, Peter de Haan, Michiel van der Puijl et Jan van Ekris, est chaleureusement remerciée pour son engagement enthousiaste afin d'organiser et de réaliser cet événement.

Au nom du conseil d'administration et des membres du Citroën SM Club Pays-Bas,
Jan van Ekris, Président

DANKE

DANKWORT

Das Internationale Citroën SM Treffen 2026 / SM'Art26 hätte auf diese Weise nicht ohne den großzügigen Einsatz und das Sponsoring der folgenden Privatpersonen, Unternehmen und Sponsoren realisiert werden können:

Hauptsponsoren:

- Louwman Museum – Ronald Kooyman / Managing Director
- Stellantis – Jeroen Maas / Manager Public Relations DS Automobiles
- DS Automobiles / France – Anthony Der-ville / Communications DS Automobiles
- Feadship Royal Dutch Shipyards – Henk de Vries / Former CEO
- Feadship Royal Dutch Shipyards – Sijbrand de Vries / Director Feadship Makkum
- Acqua di Bianchi – Lodewijk Bianchi / Owner

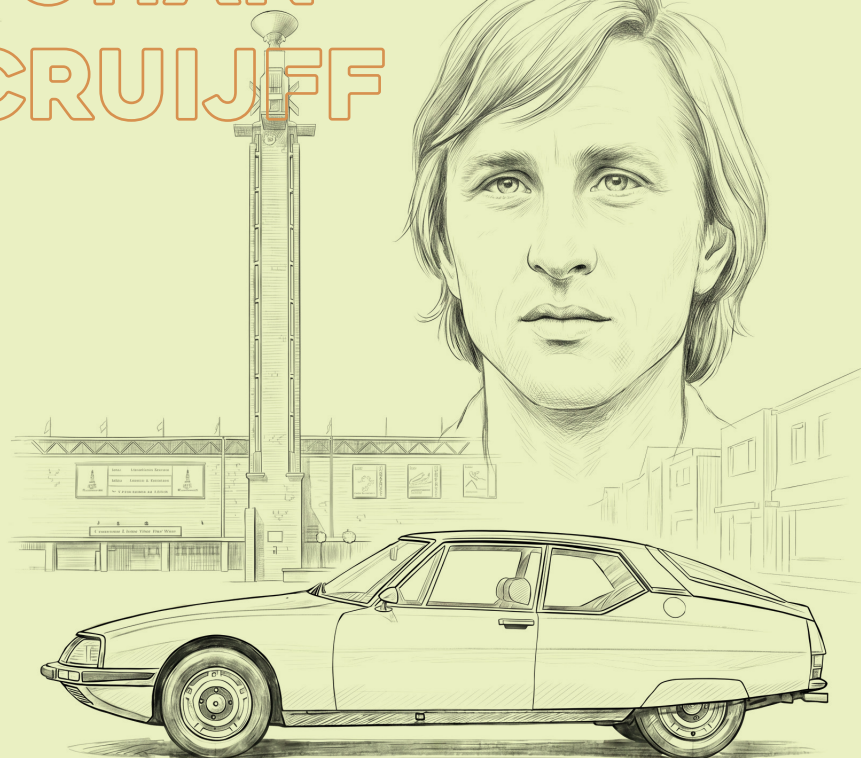
Partner:

- Cady Cars – Thierry Dehaeck / Owner – Sammler
- Conservatoire Citroën – Denis Huile / Konservator
- Mr. Philip van der Velde – Eigentümer “Crujff SM”
- Cyril Sars Citroën Cars – Cyril Sars / Corne Jansen van Rensburg – Pannenhilfe & Citroën SM Teile
- Daan Berkhof – Künstler / Designer der Poster “SM'Art26” & “55 Years of Citroën SM”

Das Organisationsteam von SM'Art26, bestehend aus Henk Middelkoop, Peter de Haan, Michiel van der Puijl und Jan van Ekris, wird herzlich für seinen enthusiastischen Einsatz gedankt, um diese Veranstaltung zu organisieren und zu realisieren.

Im Namen des Vorstands und der Mitglieder des Citroën SM Club Nederland,
Jan van Ekris, Vorsitzender

JOHAN CRUIJFF



Johan
Johan Cruyff

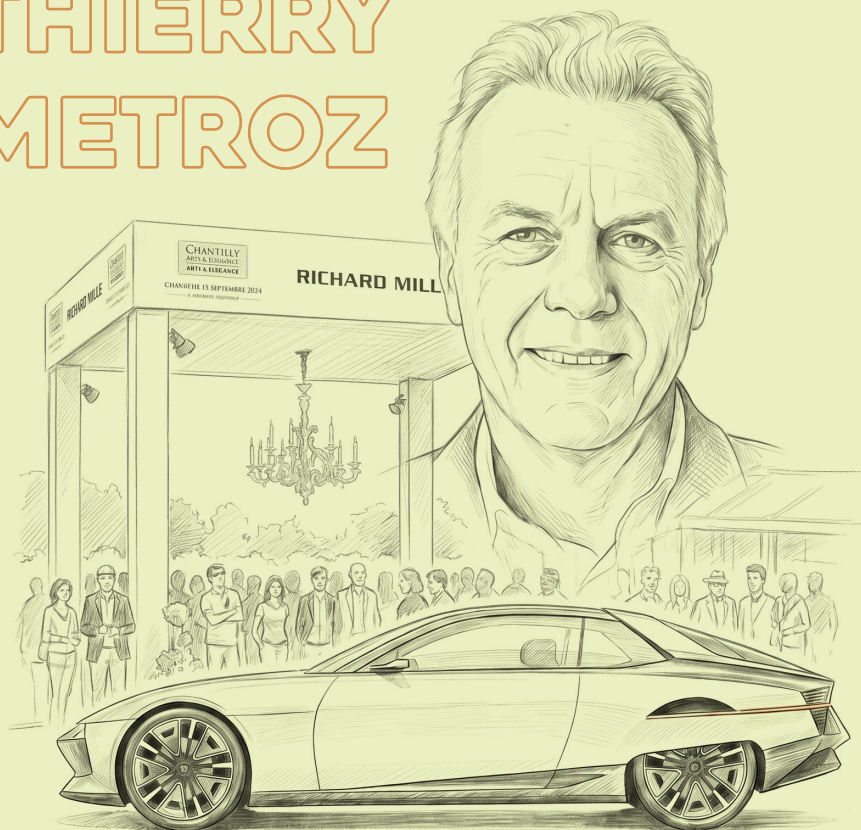
De Citroën SM van Johan Cruyff met kenteken 06-54-UD was een iconische persoonlijke auto van Johan Cruyff. Hij reed er drie, en ze pasten naadloos bij hem: eigenzinnig, vooruitstrevend en onmiskenbaar stijlvol. De SM onderstreepte zijn karakter, waarin visie, techniek en uitstraling samenkwamen, zowel op het veld als daarbuiten.

The Citroën SM of Johan Cruyff, license plate 06-54-UD, was an iconic personal car of Johan Cruyff. He owned three, and they suited him perfectly: unconventional, forward-thinking and unmistakably stylish. The SM reflected his character, where vision, engineering and presence came together, both on and off the pitch.

La Citroën SM de Johan Cruyff, immatriculée 06-54-UD, était une voiture personnelle emblématique de Johan Cruyff. Il en possédait trois, et elles lui correspondaient parfaitement: singulières, avant-gardistes et résolument élégantes. La SM reflétait son caractère, où vision, technique et présence se rejoignaient, sur le terrain comme en dehors.

Der Citroën SM von Johan Cruyff mit dem Kennzeichen 06-54-UD war ein ikonisches persönliches Auto von Johan Cruyff. Er besaß drei davon, und sie passten perfekt zu ihm: eigenwillig, fortschrittlich und unverkennbar stilvoll. Der SM unterstrich seinen Charakter, in dem sich Vision, Technik und Ausstrahlung verbanden, auf und neben dem Spielfeld.

THIERRY METROZ



De DS SM Tribute is een moderne designstudie van Thierry Métroz en het DS Design Studio Paris. Als eerbetoon aan de Citroën SM herinterpreteert hij het origineel met futuristische technologie, herkenbare lichtvormen en vernieuwde proporties, en verkent hij de vormtaal van toekomstige DS-modellen.

The DS SM Tribute is a modern design study by Thierry Métroz and DS Design Studio Paris. As a tribute to the Citroën SM, it reinterprets the original with futuristic technology, distinctive lighting shapes and refined proportions, exploring the design language of future DS models.

La DS SM Tribute est une étude de style moderne de Thierry Métroz et du DS Design Studio Paris. Hommage à la Citroën SM, elle réinterprète l'original avec technologie futuriste, formes lumineuses distinctives et proportions renouvelées, explorant le langage stylistique des futurs modèles DS.

Thierry Métroz
Der DS SM Tribute ist eine moderne Designstudie von Thierry Métroz und dem DS Design Studio Paris. Als Hommage an den Citroën SM interpretiert er das Original neu, mit futuristischer Technik, markanten Lichtformen und neuen Proportionen, und untersucht die Formensprache zukünftiger DS-Modelle.

RIJDEERS DRIVERS

1	Citroen SM	Michiel v.d.Puijl	NL	01-28-UK	2.7 Carb	1972	
2	Citroen SM	Jan van Ekris Helga van Ekris	NL	26-11-SR	Carb	1971	EN, FR, DE
3	Citroen SM	David Austin	UK	GEL 338L	Carb	1972	EN, FR, DE
4	Citroen SM	Helmut Baur Heidi Baur	D	UL 07025	IE	1972	DE
5	Citroen SM	Henri Valla Alice Valla	FR	BX-639-YX	Carb	1971	EN, FR
6	Citroen SM	Jean-François Ruchaud Eric Chandonnay	FR	300 JM 36	IE	1972	EN
7	Citroen SM	Josef Stadelmann Josef Stadelmann	CH	AG 109 111	Carb	1970	DE
8	Citroen SM	Markus Nobs Brigitte Nobs	CH	BE 243552	IE	1972	DE
9	Citroen SM	Olaf Mager Dalia Henke	D	HH OM 920 H	Carb	1971	EN
10	Citroen SM	Philippe Beugin Claudine Pomart	FR	6500 QA 62	MYLORD	1971	FR
11	Citroen SM	Jürgen Renner Eva Renner	D	GG N 72H	Carb	1972	EN
12	Citroen SM	Olivier Hutin Florence Hutin	FR	EJ-242-JK	IE	1974	FR
13	Citroen SM	Peter Derks	B	OAHG-695	IE	1974	EN, FR, DE
14	Citroen SM	Alfred Laval Micheline Laval	FR	9271 RQ 69	Carb	1972	FR
15	Citroen SM	Erich-Claus Marquardt Gertrud Marquardt	FR	BA-400-YV	Carb	1971	FR
16	Citroen SM	Frank Jesse Thomas Klotz	D	K-SM471H	Carb	1971	EN, DE
17	Citroen SM	Harrie Brunklaus Gerian Meeuwissen	NL	00-YD-30	IE	1975	EN, DE
18	Citroen SM	Hidde van der Wal Nicolet Bogtstra	NL	DM-52-16	Mylord IE	1972	EN, DE
19	Citroen SM	Jan Otto Hoddevik Patrick Pritzler Hoddevik	N	UF92774	SM	1972	EN
20	Citroen SM	Jean Luc Michon Sylvie Michon	FR	BX 814 HB	Carb	1972	FR

PILOTES

FAHRER

21	Citroen SM	Mathieu Van Lindt Mathieu Van Lindt	B	OABX726	IE	1973	
22	Citroen SM	Thierry Delastre Claire Delastre	FR	BE-952-JG	Carb	1971	FR
23	Citroen SM	Urs Camenzind Jrene Fritschi Camenzind	CH	AG 1670	Carb	1971	FR
24	Citroen SM	Stefan Bahls	D	GW SM 75 H	IE	1973	EN, DE
25	Citroen SM	Walter Peteri Jan Peteri	NL	AM-93-81	Carb	1971	EN, DE
26	Citroen SM	Jürgen Ambos Regina Ambos	D	K-RI 1970 H	Carb	1970	FR
27	Citroen SM	Henk Middelkoop	NL	AL-16-48	CarbUSA	1972	EN, FR, DE
28	Citroen SM	Bernard Caimi Nathalie Caimi	FR	GP-516-HK	Carb	1972	FR
29	Citroen SM	Bernhard Morell	D	M-SM 731H	Carb	1972	EN
30	Citroen SM	Éric Leveillé-Nizerolle Dina Leveillé-Nizerolle	FR	FC -122- MJ	Carb	1971	EN, FR
31	Citroen SM	Gerold Röben Astrid Röben	D	HK SM 71 H	Carb	1971	EN, DE
32	Citroen SM	Pierre Tits	B	O AAX 722	IE	1972	FR
33	Xantia	Frédéric Berruer	FR	1771 SX 17	Carb	1971	FR
34	Citroen SM	Jens Tingleff	DK	AY 12 760	Carb	1971	EN, FR
35	Citroen SM	Serge Ruxer Evelyne Ruxer	FR	9720 WF 68	Carb	1971	EN
36	Citroen SM	Henri Uijlenbroek Suzanne Stoffels	NL	44-44-RF	Carb	1971	EN, FR, DE
37	Citroen SM	Peter De Haan Arda Alkema	NL	30-YD-55	IE	1973	EN, FR, DE
38	Citroen SM	Lia van der Poel	NL	27-AJ-27	IE	1973	EN, FR, DE
39	Citroen SM	Guy Deslandes Jean Louis Gautier	FR	xx-000-xx	Carb	1972	FR, DE
40	Citroen SM	Christian Fink Sylvia Ghenzi	D	WT-SM 75 H	Carb	1971	EN, DE

RIJDEURS DRIVERS

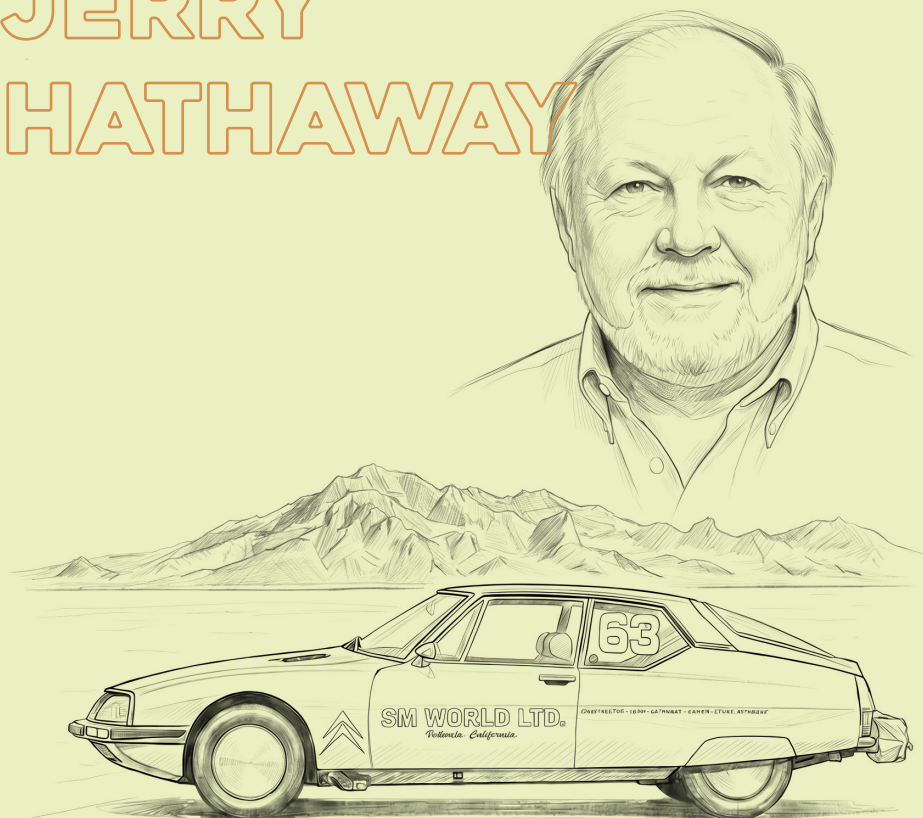
41	Citroen SM	Christoph Liedtke Matthias Liedtke	D	M SM 426 H	Carb	1971	EN
42	Citroen SM	Hepke van der Weg Heidi de Wit	NL	DR-26-03	Carb	1971	EN, DE
43	Citroen SM	Jean-Marie Perard Denise Perard	FR	GJ 664 MN	Carb	1971	EN
44	Citroen SM	Johanna Kneidl	D	DA HSM1H	Carb	1971	EN, DE
45	Citroen SM	Wackenheim Marc Wackenheim Francoise	FR	ER-550-VE	Carb		FR
46	Citroen SM	Egil Eiken	N	CF 45349	Carb	1972	EN
47	Citroen SM	Erik Engebretsen Solveig Tendal	N	KH 15491	Carb	1972	EN
48	Citroen SM	Gabriel Egloff Sladjana Vukadinovic	CH	TG 8763	IE	1973	EN, FR
49	Citroen SM	Hansruedi Flückiger Marguerite Flückiger	CH	BE 517000	IE	1973	FR
50	Citroen SM	John Joyce Rebecca Joyce	UK	889 JGJ	Carb	1972	EN
51	Citroen SM	Marc Stelleman Audiart Catherine	B	0A HR230	Carb	1970	
52	Citroen SM	Barbara Eisvogel Sabine Enderle	D	SIM E 973H	IE	1973	DE
53	Citroen SM	Sverre-Olav Kjølberg Lida Kjølberg	N	VD 96985	Carb	1972	EN
54	Citroen SM	Ole Rasmus Robak Agnete Segalstad	NL	DH 90818	Carb	1971	EN
55	Citroen SM	James Robey Jeffrey Teruel	UK	PHJ500K	Carb	1972	
56	Citroen SM	Gereon Dr.Schneider Martina Dr.Storb	D	K-SM 598H	Coupé	1972	EN
57	Citroen SM	Jan Paul Klijntunte Jeanet Klijntunte	NL	30-YD-18	Carb	1971	EN, FR, DE
58	Citroen SM	Dieter Weber	D	KN-DW 772H	Carb	1972	EN, FR, DE
59	Citroen SM	Guy Stoeckel Claudine Stoeckel	FR	GJ 083 GQ	Carb	1972	DE
60	Citroen SM	Marc Roelandt	B	10 AD 402	Carb	1971	EN, FR

PILOTES

FAHRER

61	Citroen SM	Stefan Baumann Annett Baumann	D	BRA-SM 73H	Carb	1973	EN, FR, DE
62	Citroen SM	Didier Souriau Christiane Souriau	FR	GQ-931-BA	Carb	1971	FR
63	Citroen SM	Dirk Van Ginderachter An Piron	B	OABG559	Carb	1971	EN, FR, DE
64	Citroen SM	Patrick Huchet Sylviane Huchet	FR	CG 794 TQ	Carb	1972	EN
65	Citroen SM	Peter "John" Ott Therese Ott	CH	ZH 129 513	Carb	1971	DE
66	Citroen SM	Walter Bogaerts Annie Verstraete	B	O-AJG-046	Carb	1972	EN
67	Citroen SM	Christelle Bey	FR	BM-720-BC	IE	1973	EN, DE
68	Citroen SM	Luc VandenAbee Vera VaandenHeede	B	O-AFV-717	IE	1974	EN, FR
69	Citroen SM	Eddy Muyldermans	B	SM-072	Carb	1972	EN, FR, DE
70	Citroen SM	Florian Kieffer	CH	TG2424682	Carb	1971	EN, FR, DE
71	Citroen SM	Alain Philipps Cristiana Philipps	FR	DJ-444-PB	IE	1974	DE
72	Citroen SM	Markus Doebeli Ursula Doebeli	CH	ZH 419384	IE	1972	DE
73	Citroen SM	Tobias Neuhann Doris Neuhann	D	M-SM 3107	IE	1973	EN, FR, DE
74	DSuper	Tammo Brouwer Angélique Marquering	NL	DH-78-08	DSuper	1970	EN, FR, DE
75	DS 23 IE	Yvan Rozier Andrée Rozier	FR	5688 QD 26	DS23 IE	1974	FR
76	Citroen DS 21	Salvatore Dimilito Gerda Dimilito	D	WT-DS 947 H	DS 21	1972	
77	BMW	Christa Kähler Martin Betz	D	MR-YF448	BMW	2000	EN, DE
78	Rental	Adam Myhill Amy Zimmerman	CN	Citroën SM	Carb	1972	EN, DE

JERRY HATHAWAY



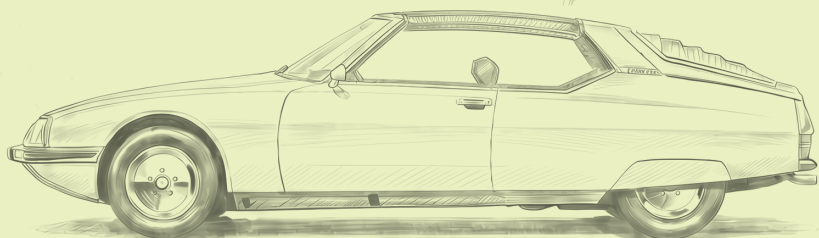
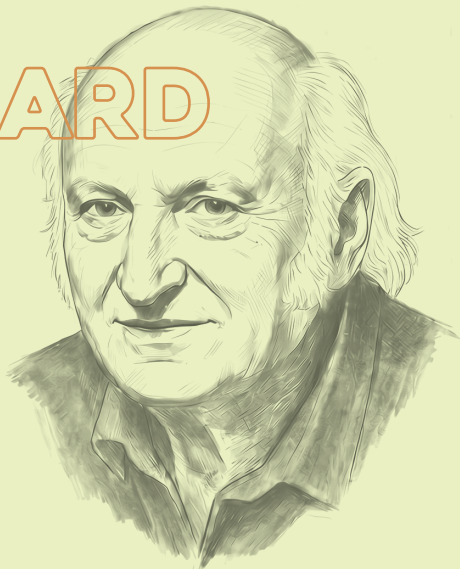
De Citroën SM Race Car van Jerry Hathaway was een extreem aangepaste SM, gebouwd voor snelheid op Bonneville. Met een krachtige Maserati V6 en dubbele turbo's bereikte hij meer dan 325 km/u. De auto combineerde aerodynamica, experiment en pure technische ambitie.

The Citroën SM Race Car by Jerry Hathaway was an extreme modified SM built for speed at Bonneville. With a powerful Maserati V6 and twin turbochargers, it exceeded 325 km/h. The car combined aerodynamics, experimentation and pure technical ambition.

La Citroën SM Race Car de Jerry Hathaway était une SM profondément modifiée, conçue pour la vitesse à Bonneville. Avec un puissant V6 Maserati et deux turbocompresseurs, elle dépassait 325 km/h. Elle combinait aérodynamique, expérimentation et ambition technique pure.

Jerry Hathaway
Der Citroën SM Race Car von Jerry Hathaway war ein extrem modifizierter SM, gebaut für Geschwindigkeit auf Bonneville. Mit starkem Maserati V6 und Doppelturbo erreichte er über 325 km/h. Das Fahrzeug vereinte Aerodynamik, Experiment und reine technische Ambition.

YVES DUBERNARD



De Citroën SM Espace was een experimentele open variant van de Citroën SM, ontwikkeld door Heuliez onder leiding van Yves Dubernard. Met inschuifbare dakpanelen en targa-constructie bood hij een nieuwe rijbeleving. Slechts twee exemplaren werden gebouwd.

The Citroën SM Espace was an experimental open version of the Citroën SM, developed by Heuliez under Yves Dubernard. With retractable roof panels and a targa structure, it offered a new driving experience. Only two examples were built.

La Citroën SM Espace était une version ouverte expérimentale de la Citroën SM, développée par Heuliez sous Yves Dubernard. Avec panneaux de toit escamotable et structure targa, elle offrait une nouvelle expérience de conduite. Deux exemplaires furent construits.

Der Citroën SM Espace war eine experimentelle offene Variante des Citroën SM, entwickelt von Heuliez unter Leitung von Yves Dubernard. Mit einschiebbaren Dachpanelen und Targa-Konstruktion bot er ein neues Fahrerlebnis. Nur zwei Exemplare wurden gebaut.

KAART A MAP A



CARTE A KARTE A



ROUTE A 1 ROUTE

NOORD & ZUID-HOLLAND TOURRIT VRIJDAG 15 MEI 2026

0.0 km START: van der Valk Hotel Hoorn, rijdt van het parkeerterrein af en sla links af voor 750 m.

0.8 km: Bij het stoplicht rechtsaf voor 500m

1.3 km: Ga bij de rotonde rechtsaf de A7 richting Amsterdam voor 3.2 km.

4.5 km: Neem de 1ste afslag (7) N194/N247 richting Avenhorn en ga beneden aan de afslag rechts de N194 op voor 2.5 km.

7.0 km: Bij de stoplichten linksaf de N243 op richting Middenbeemster voor 4.3 km.

11.3 km: Bij de 2de rotonde gaat u rechts richting Schermerhorn-Alkmaar N243 voor 4.3 km.

U rijdt door de Beemster een van de eerste grote planmatig aangelegde polders. Deze polder Beemster is een droogmakerij uit 1612, aangelegd met behulp van windmolens. Het gebied staat bekend om zijn strakke, geometrische verkaveling en wordt gezien als een hoogtepunt van Nederlandse waterbouwkunde (UNESCO Werelderfgoed). De boerderijen die je hier ziet zijn vaak stolpboerderijen: grote, vierkante boerderijen met een piramidevormig dak, waarin wonen,

NORTH & SOUTH HOLLAND TOUR ROUTE FRIDAY MAY 15, 2026

0.0 km START: Van der Valk Hotel Hoorn, drive off the parking area and turn left for 750 m.

0.8 km: At the traffic lights turn right for 500m

1.3 km: At the roundabout turn right onto the A7 towards Amsterdam for 3.2 km.

4.5 km: Take the 1st exit (7) N194/N247 towards Avenhorn and at the bottom turn right onto the N194 for 2.5 km.

7.0 km: At the traffic lights turn left onto the N243 towards Middenbeemster for 4.3 km.

11.3 km: At the 2nd roundabout turn right towards Schermerhorn-Alkmaar (N243) for 4.3 km.

You are driving through the Beemster, one of the first large planned polders.

This polder is a reclaimed land from 1612, created using windmills. The area is known for its strict geometric layout and is considered a highlight of Dutch water engineering (UNESCO World Heritage). The farms you see here are often "stolp farms": large square farmhouses with a pyramid-shaped roof, combining living,



ROUTE A 1 ROUTE

CIRCUIT NORD & SUD DE LA HOLLANDE
VENDREDI 15 MAI 2026

0.0 km DÉPART : Van der Valk Hotel Hoorn, quittez le parking et tournez à gauche sur 750 m.

0.8 km : Au feu, tournez à droite sur 500 m

1.3 km : Au rond-point, tournez à droite sur l'A7 direction Amsterdam sur 3.2 km.

4.5 km : Prenez la 1re sortie (7) N194/N247 direction Avenhorn et en bas de la sortie tournez à droite sur la N194 sur 2.5 km.

7.0 km : Aux feux, tournez à gauche sur la N243 direction Middenbeemster sur 4.3 km.

11.3 km : Au 2e rond-point, tournez à droite direction Schermerhorn-Alkmaar N243 sur 4.3 km.

Vous traversez le Beemster, l'un des premiers grands polders aménagés de manière planifiée.

Ce polder du Beemster est une terre asséchée datant de 1612, réalisée à l'aide de moulins à vent. La région est connue pour son parcellaire géométrique strict et est considérée comme un sommet de l'ingénierie hydraulique néerlandaise (UNESCO Patrimoine mondial).

Les fermes que vous voyez ici sont souvent des « stolpboerderijen » : de grandes fermes carrées avec un toit en forme de



NORD- & SÜDHOLLAND-TOURFAHRT
FREITAG, 15. MAI 2026

0.0 km START: Van der Valk Hotel Hoorn, fahren Sie vom Parkplatz ab und biegen Sie links ab für 750 m.

0.8 km: An der Ampel rechts ab für 500m

1.3 km: Am Kreisverkehr rechts auf die A7 Richtung Amsterdam für 3.2 km.

4.5 km: Nehmen Sie die 1. Ausfahrt (7) N194/N247 Richtung Avenhorn und biegen Sie unten an der Ausfahrt rechts auf die N194 ab für 2.5 km.

7.0 km: An der Ampel links auf die N243 Richtung Middenbeemster für 4.3 km.

11.3 km: Am 2. Kreisverkehr fahren Sie rechts Richtung Schermerhorn-Alkmaar N243 für 4.3 km.

Sie fahren durch die Beemster, einen der ersten großen planmäßig angelegten Polder.

Dieser Beemster-Polder ist eine Trockenlegung aus dem Jahr 1612, angelegt mit Hilfe von Windmühlen. Das Gebiet ist bekannt für seine strenge, geometrische Parzellierung und gilt als Höhepunkt niederländischer Wasserbaukunst (UNESCO-Welterbe).

Die Bauernhöfe, die Sie hier sehen, sind oft Stolpboerderijen: große, quadratische Höfe mit pyramidenförmigem Dach, in



ROUTE A 2 ROUTE

opslag en stal onder één dak zitten. Ze werden gebouwd door rijke investeerders uit onder andere Amsterdam en stralen nog steeds die welvaart uit.

15.6 km: Bij de 2de rotonde links (3de afslag) richting Grootchermer (Molendijk) voor 2.3 km.

We gaan rechtdoor richting Grootchermer maar hier is ook een foto momentje bij de drie molens.

De molens die hier staan maakten deel uit van de drooglegging de Schermer polder in de 1635



Met een systeem van meerdere molens achter elkaar (een molengang) werd het water in stappen omhoog gepompt en uiteindelijk uit de polder afgevoerd. Oorspronkelijk stonden hier tientallen molens; een paar zijn bewaard gebleven en laten nog goed zien hoe Nederland vroeger met windkracht land op het water won.

17.9 km: Volg de Molendijk tot het bruggetje en steek deze over. Meteen over het bruggetje rechts, rijdt door voor 600 m. De tientallen molens lang deze dijk pompten het water uit de polder in de ringvaart. De ringvaart loopt helemaal rond de polder. Ook nu nog wordt constant water uit de polder in de ringvaart gepompt maar nu met elektrische gemalen.

18.5 km: 1ste weg rechts (Kopdammerdijk) voor 150 m.

storage and stables under one roof. They were built by wealthy investors from, among others, Amsterdam and still reflect that prosperity.

15.6 km: At the 2nd roundabout turn left (3rd exit) towards Grootchermer (Molendijk) for 2.3 km.

We continue straight towards Grootchermer, but here is also a photo opportunity at the three windmills.

The mills here were part of the drainage of the Schermer polder in 1635.



With a system of several mills in sequence (a mill chain), the water was pumped upward step by step and eventually discharged from the polder. Originally dozens of mills stood here; a few have been preserved and still clearly show how the Dutch reclaimed land from water using wind power.

17.9 km: Follow the Molendijk to the small bridge and cross it. Immediately after the bridge turn right and continue for 600 m. The many mills along this dike pumped the water from the polder into the ring canal. The ring canal runs all around the polder. Even today, water is continuously pumped into the ring canal, now using electric pumping stations.

18.5 km: 1st road right (Kopdammerdijk) for 150 m.

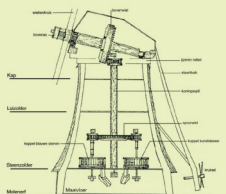
ROUTE A 2 ROUTE

pyramide, où habitation, stockage et étable se trouvent sous un même toit. Elles ont été construites par de riches investisseurs, notamment d'Amsterdam, et reflètent encore aujourd'hui cette prospérité.

15.6 km : Au 2e rond-point, tournez à gauche (3e sortie) direction Groot-schermer (Molendijk) sur 2.3 km.

Nous continuons tout droit vers Groot-schermer, mais il y a ici aussi un moment photo près des trois moulins.

Les moulins présents faisaient partie de l'assèchement du polder de Schermer en 1635



Grâce à un système de plusieurs moulins en série (une chaîne de moulins), l'eau était pompée par étapes vers le haut puis évacuée du polder. À l'origine, des dizaines de moulins se trouvaient ici ; quelques-uns ont été conservés et montrent encore clairement comment les Pays-Bas ont autrefois gagné des terres sur l'eau grâce à la force du vent.

17.9 km : Suivez la Molendijk jusqu'au petit pont et traversez-le. Juste après le pont, tournez à droite et continuez sur 600 m. Les nombreux moulins le long de cette digue pompaient l'eau du polder vers le canal de ceinture. Ce canal entoure entièrement le polder. Aujourd'hui encore, l'eau est continuellement pompée vers ce canal, mais désormais à l'aide de stations de pompage électriques.

18.5 km : 1re route à droite (Kopdammerdijk) sur 150 m.

denen Wohnen, Lagerung und Stall unter einem Dach liegen. Sie wurden von reichen Investoren unter anderem aus Amsterdam gebaut und strahlen diesen Wohlstand noch immer aus.

15.6 km: Am 2. Kreisverkehr links (3. Ausfahrt) Richtung Groot-schermer (Molendijk) für 2.3 km.

Wir fahren geradeaus Richtung Groot-schermer, aber hier gibt es auch einen Fotomoment bei den drei Mühlen.

Die Mühlen hier waren Teil der Trockenlegung des Schermer-Polders im Jahr 1635



Mit einem System mehrerer hintereinander stehender Mühlen (einem Mühlengang) wurde das Wasser stufenweise hochgepumpt und schließlich aus dem Polder abgeführt. Ursprünglich standen hier Dutzende Mühlen; einige sind erhalten geblieben und zeigen noch gut, wie die Niederlande früher mit Windkraft Land dem Wasser abgewannen.

17.9 km: Folgen Sie dem Molendijk bis zur kleinen Brücke und überqueren Sie sie. Gleich nach der Brücke rechts, fahren Sie weiter für 600 m. Die Dutzenden Mühlen entlang dieses Deichs pumpen das Wasser aus dem Polder in den Ringkanal. Der Ringkanal verläuft ganz um den Polder herum. Auch heute noch wird ständig Wasser aus dem Polder in den Ringkanal gepumpt, heute jedoch mit elektrischen Pumpwerken.

18.5 km: 1. Straße rechts (Kopdammerdijk) für 150 m.

ROUTE A 3 ROUTE

Hier staat het raadhuis (1639) van Grootshermer . Ook de rechtspraak vond plaats in het raadhuis Al deze dorpen hadden zelf bestuur en rechtspraak.



18.7 km: Draai met de bocht mee naar links, richting Graft (Meerdijk) voor 1.5 km.

20.2 km: Volg de weg over het bruggetje. (links aanhouden, doorgaand verkeer door Noordeinde) voor 1.4 km naar Graft.

Halverwege het dorp Graft staat nog een oud Raadhuis Al deze dorpen, ook kleine dorpen, hadden zelf bestuur en rechtspraak

21.6 km: Door Graft bij de T splitsing Linksaf (Dorpstraat) voor 1.3 km.

22.9 km: Door de Rijk en bij de Waag, rechts de brug over (Kleine/Grote Dam) en en meteen over de brug linksaf langs het water (Tuingracht) voor 200 m

23.1 km Ga weer links over de brug (Kralingerbrug) en over de brug rechtsaf (Oosteinde) voor 290

23.4 km Ga over de 3de brug rechtsaf (Westdijk) 2.7 km

Onderweg naar het volgende bruggetje ziet u links ,vlak voor de brug, een deel fort van de stelling van Amsterdam (1890) Het fort maakt deel uit van een verdedigingslinie rond Amsterdam . Daarover later meer.

Here stands the town hall (1639) of Grootshermer. Justice was also administered here. All these villages had their own governance and legal system.



18.7 km: Follow the curve to the left towards Graft (Meerdijk) for 1.5 km.

20.2 km: Follow the road over the small bridge (keep left, through traffic via Noordeinde) for 1.4 km towards Graft.

Halfway through the village of Graft there is another historic town hall. These small villages all had their own governance and legal system.

21.6 km: In Graft, at the T-junction turn left (Dorpstraat) for 1.3 km.

22.9 km: Through De Rijk, at the Waag turn right over the bridge (Kleine/Grote Dam) and immediately after the bridge turn left along the water (Tuingracht) for 200 m.

23.1 km: Turn left over the bridge (Kralingerbrug) and after the bridge turn right (Oosteinde) for 290 m.

23.4 km: Take the 3rd bridge right (Westdijk) for 2.7 km.

On the way to the next bridge, you will see on the left, just before the bridge, part of a fort of the Defence Line of Amsterdam (1890). This fort is part of a defensive ring around Amsterdam. More about it later.

ROUTE A 3 ROUTE

Ici se trouve l'hôtel de ville (1639) de Grootchermer. La justice y était également rendue. Tous ces villages disposaient de leur propre administration et de leur propre juridiction.



18.7 km : Suivez la courbe vers la gauche, direction Graft (Meerdijk) sur 1.5 km.

20.2 km : Suivez la route en passant le petit pont (tenir à gauche, circulation continue via Noordeinde) sur 1.4 km vers Graft.

À mi-chemin dans le village de Graft se trouve encore un ancien hôtel de ville. Tous ces villages, même les plus petits, disposaient de leur propre administration et juridiction.

21.6 km : À Graft, au croisement en T, tournez à gauche (Dorpstraat) sur 1.3 km.

22.9 km : Traversez De Rijk et à la Waag, tournez à droite pour passer le pont (Kleine/Grote Dam) puis immédiatement après le pont, tournez à gauche le long de l'eau (Tuingracht) sur 200 m

23.1 km : Tournez de nouveau à gauche pour passer le pont (Kralingerbrug) puis après le pont à droite (Oosteinde) sur 290 m

23.4 km : Prenez le 3e pont à droite (Westdijk) sur 2.7 km

En route vers le prochain pont, vous verrez à gauche, juste avant le pont, une partie d'un fort de la ligne de défense d'Amsterdam (1890). Ce fort fait partie d'une ligne de défense autour d'Amsterdam. Plus d'informations suivront.

Hier steht das Rathaus (1639) von Grootchermer. Auch die Rechtsprechung fand im Rathaus statt. Alle diese Dörfer hatten eigene Verwaltung und Gerichtsbarkeit.



18.7 km: Folgen Sie der Kurve nach links, Richtung Graft (Meerdijk) für 1.5 km.

20.2 km: Folgen Sie der Straße über die kleine Brücke. (links halten, Durchgangsverkehr durch Noordeinde) für 1.4 km nach Graft.

Auf halber Strecke im Dorf Graft steht noch ein altes Rathaus. Alle diese Dörfer, auch kleine Dörfer, hatten eigene Verwaltung und Gerichtsbarkeit

21.6 km: Durch Graft bei der T-Kreuzung links ab (Dorpstraat) für 1.3 km.

22.9 km: Durch De Rijk und bei der Waag rechts über die Brücke (Kleine/Grote Dam) und gleich nach der Brücke links am Wasser entlang (Tuingracht) für 200 m

23.1 Fahren Sie wieder links über die Brücke (Kralingerbrug) und nach der Brücke rechts ab (Oosteinde) für 290

23.4 Fahren Sie über die 3. Brücke rechts ab (Westdijk) 2.7 km

Unterwegs zur nächsten kleinen Brücke sehen Sie links, kurz vor der Brücke, einen Teil eines Forts der Stellung von Amsterdam (1890). Das Fort ist Teil einer Verteidigungslinie rund um Amsterdam. Dazu später mehr.

ROUTE A 4 ROUTE

Volg de dijk (Westdijk) tot het bruggetje en steek deze over. Over de brug rechts. voor 2 km

28.5 km Volg de Zuiddijk tot de kruising N244 en sla linksaf richting Alkmaar voor 4.4 km

Bij de kruising met de N244 staat een restaurant/hotel De Rijper Eilanden. Het restaurant staat bomvol met oude machines, gebruiksvoorwerpen en modellen. De moeite waard om een kopje koffie te drinken en even rond te kijken.



32.9 km: Volg de N244 (rechtdoor op de rotonde) en bij de stoplichten linksaf, N246 richting Zaanstad voor 9.5 km.

42.4 km: Blijf op de N246. De N246 wordt vervolgens de N8, blijven volgen tot de N8 weer N246 wordt. Na het viaduct onder de A8 gaat u rechtdoor (rechts aanhouden) om op de N246 te blijven richting Beverwijk voor 1.3 km.

43.7 km: Bij de rotonde in rechts 1ste afslag richting Beverwijk. Nog steeds de N246 volgen. Direct na de rotonde de brug over en links aanhouden. Nog steeds de N246 voor 3 km

46.7 km rechtdoor over de eerste rotonde (N246 2de afslag) voor 1.4 km

48.1 km: Bij de 2de rotonde neem de 3de afslag: "Veerboot Spaarndam"

Continue along the dike (Westdijk) to the bridge, cross it and turn right for 2 km.

28.5 km: Follow the Zuiddijk to the junction with the N244 and turn left towards Alkmaar for 4.4 km.

At the junction with the N244 there is a restaurant/hotel "De Rijper Eilanden". The restaurant is filled with old machines, tools and models. Worth stopping for a coffee and a look around.



32.9 km: Continue on the N244 (straight on at the roundabout) and at the traffic lights turn left onto the N246 towards Zaanstad for 9.5 km.

42.4 km: Stay on the N246. The N246 becomes the N8 and then again the N246. After the viaduct under the A8, continue straight (keep right) to remain on the N246 towards Beverwijk for 1.3 km.

43.7 km: At the roundabout take the 1st exit towards Beverwijk. Continue on the N246. Immediately after the roundabout cross the bridge and keep left for 3 km.

46.7 km: Straight ahead at the first roundabout (N246, 2nd exit) for 1.4 km.

48.1 km: At the 2nd roundabout take the 3rd exit: "Ferry Spaarndam"

ROUTE A 4 ROUTE

Suivez la digue (Westdijk) jusqu'au pont, traversez-le et tournez à droite sur 2 km

28.5 km : Suivez la Zuiddijk jusqu'au croisement avec la N244 et tournez à gauche direction Alkmaar sur 4.4 km

À l'intersection avec la N244 se trouve le restaurant/hôtel De Rijper Eilanden. Le restaurant est rempli de machines anciennes, d'objets et de maquettes. Cela vaut la peine de s'arrêter pour un café et de jeter un coup d'œil.



32.9 km : Suivez la N244 (tout droit au rond-point) puis aux feux tournez à gauche, N246 direction Zaanstad sur 9.5 km.

42.4 km : Restez sur la N246. La N246 devient ensuite la N8, continuez jusqu'à ce qu'elle redevienne N246. Après le viaduc sous la A8, continuez tout droit (tenir à droite) pour rester sur la N246 direction Beverwijk sur 1.3 km.

43.7 km : Au rond-point, prenez la 1re sortie à droite direction Beverwijk. Continuez sur la N246. Juste après le rond-point, traversez le pont et tenez la gauche. Toujours la N246 sur 3 km

46.7 km : Continuez tout droit au premier rond-point (N246, 2e sortie) sur 1.4 km

48.1 km : Au 2e rond-point, prenez la 3e sortie : « Bac Spaarndam »

Folgen Sie dem Deich (Westdijk) bis zur kleinen Brücke und überqueren Sie sie. Nach der Brücke rechts. für 2 km

28.5 km Folgen Sie dem Zuiddijk bis zur Kreuzung N244 und biegen Sie links Richtung Alkmaar ab für 4.4 km

An der Kreuzung mit der N244 steht das Restaurant/Hotel De Rijper Eilanden. Das Restaurant ist randvoll mit alten Maschinen, Gebrauchsgegenständen und Modellen. Es lohnt sich, einen Kaffee zu trinken und sich kurz umzusehen.



32.9 km: Folgen Sie der N244 (geradeaus im Kreisverkehr) und biegen Sie an der Ampel links ab, N246 Richtung Zaanstad für 9.5 km.

42.4 km: Bleiben Sie auf der N246. Die N246 wird danach zur N8, weiter folgen, bis die N8 wieder zur N246 wird. Nach dem Viadukt unter der A8 fahren Sie geradeaus (rechts halten), um auf der N246 Richtung Beverwijk zu bleiben für 1.3 km.

43.7 km: Am Kreisverkehr rechts 1. Ausfahrt Richtung Beverwijk. Weiter der N246 folgen. Direkt nach dem Kreisverkehr über die Brücke und links halten. Weiter der N246 für 3 km

46.7 km geradeaus über den ersten Kreisverkehr (N246 2. Ausfahrt) für 1.4 km

48.1 km: Am 2. Kreisverkehr nehmen Sie die 3. Ausfahrt: "Fähre Spaarndam"

ROUTE A 5 ROUTE

We gaan met de pont over het Noordzeekanaal. Kosten € 1.55 /auto alleen met PIN of contactloos betalen mogelijk. Stel u op voor de overtocht . De pont vaart heen en weer elke 10 minuten . Maximale wachttijd 20 min.



Het Noordzeekanaal, gegraven tussen 1865-1876, is de waterverbinding van de Noordzee naar de Haven van Amsterdam en is voornamelijk met de hand gegraven. Bij IJmuiden komt het kanaal in de Noordzee. Hier is de grootste sluizen complex ter wereld met de grootste zeesluis ter wereld (500 m lang en 70 m breed)

48.3 km: Rijd vanaf de pont meteen naar rechts en houdt bij de kruising rechts aan richting Spaarndam (Zijkanaal C weg) voor 3.6 km.

51.9 km: Volg de weg rechts over de brug door Spaarndam (Spaarndamerdijk-IJdijk-Visserseinde) voor 1.5 km.

We cross the North Sea Canal by ferry. Cost €1.55 per car, payment by card/contactless only. Line up for the crossing. The ferry runs every 10 minutes. Maximum waiting time 20 minutes.



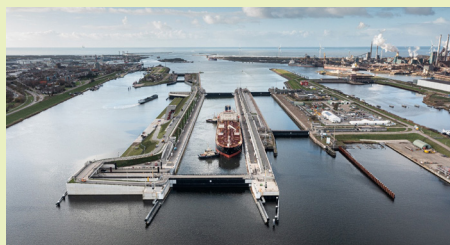
The North Sea Canal, dug between 1865-1876, is the water connection between the North Sea and the Port of Amsterdam and was largely dug by hand. At IJmuiden the canal reaches the North Sea. Here is the largest lock complex in the world, including the largest sea lock (500 m long and 70 m wide).

48.3 km: After leaving the ferry, immediately turn right and keep right towards Spaarndam (Zijkanaal C road) for 3.6 km.

51.9 km: Follow the road over the bridge through Spaarndam (Spaarndamerdijk-IJdijk-Visserseinde) for 1.5 km.

ROUTE A 5 ROUTE

Nous traversons le canal de la mer du Nord en bac. Coût €1.55 / voiture, paiement uniquement par carte ou sans contact. Placez-vous pour la traversée. Le bac circule toutes les 10 minutes. Temps d'attente maximal 20 min.

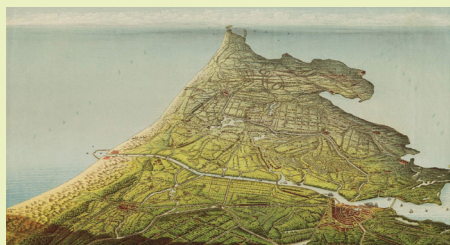


Le canal de la mer du Nord, creusé entre 1865-1876, est la liaison maritime entre la mer du Nord et le port d'Amsterdam et a été en grande partie creusé à la main. À IJmuiden, le canal débouche dans la mer du Nord. On y trouve le plus grand complexe d'écluses au monde avec la plus grande écluse maritime (500 m de long et 70 m de large).

48.3 km : En sortant du bac, tournez immédiatement à droite et tenez la droite à l'intersection direction Spaarndam (Zijkanaal C weg) sur 3.6 km.

51.9 km : Suivez la route à droite, traversez le pont et passez par Spaarndam (Spaarndamerdijk-IJdijk-Visserseinde) sur 1.5 km.

Wir fahren mit der Fähre über den Nordseekanal. Kosten € 1.55 /Auto, nur Zahlung mit Karte oder kontaktlos möglich. Stellen Sie sich für die Überfahrt auf. Die Fähre fährt alle 10 Minuten hin und her. Maximale Wartezeit 20 min.



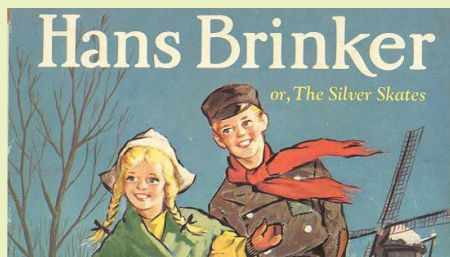
Der Nordseekanal, gegraben zwischen 1865-1876, ist die Wasserverbindung von der Nordsee zum Hafen von Amsterdam und wurde überwiegend von Hand gegraben. Bei IJmuiden mündet der Kanal in die Nordsee. Hier befindet sich der größte Schleusenkomplex der Welt mit der größten Seeschleuse der Welt (500 m lang und 70 m breit)

48.3 km: Fahren Sie von der Fähre sofort nach rechts und halten Sie sich an der Kreuzung rechts Richtung Spaarndam (Zijkanaal C weg) für 3.6 km.

51.9 km: Folgen Sie der Straße rechts über die Brücke durch Spaarndam (Spaarndamerdijk-IJdijk-Visserseinde) für 1.5 km.

Nach 200 Metern finden Sie links Hansje

ROUTE A 6 ROUTE



Na 200 meter vind u links Hansje Brinker met de vinger in de dijk. Hij redde de polder van overstroming door na het zien van een gaatje in de dijk, zijn vinger erin te steken tot er hulp kwam.

Door het dorp blijft u de weg vervolgen (Slaperdijkweg)

Even buiten het dorp ziet u links en rechts betonnen bunkers. Dit zijn bunkers die deel uitmaken van een ring van verdedigingswerken. De Stelling van Amsterdam is een verdedigingslinie van forten, dijken en sluizen rond Amsterdam, gebouwd tussen 1880 en 1914. Het is een 135 kilometer lange ring, op 15 tot 20 kilometer van de stad, ontworpen als 'Nationaal Reduit'.

Het systeem kon grote gebieden onder water zetten (inundatie) om de vijand tegen te houden, maar werd nooit in een gevechtssituatie gebruikt. De Stelling is nu UNESCO Werelderfgoed.



After 200 meters you will find on the left "Hansje Brinker", the boy with his finger in the dike. He saved the polder from flooding by blocking a leak until help arrived.

Continue through the village, following the road (Slaperdijkweg).

Just outside the village you will see concrete bunkers on both sides.

These bunkers are part of a defensive ring. The Defence Line of Amsterdam is a system of forts, dikes and sluices around the city, built between 1880 and 1914. It formed a 135 kilometre ring, 15 to 20 kilometres from the city, designed as a "National Redoubt."

This ingenious system could flood large areas (inundation) to stop the enemy, but it was never tested in combat. The Defence Line is now a UNESCO World Heritage Site.



ROUTE A 6 ROUTE



Après 200 mètres, vous trouverez à gauche Hansje Brinker avec son doigt dans la digue. Il a sauvé le polder de l'inondation en bouchant un trou avec son doigt jusqu'à l'arrivée des secours.

Continuez la route à travers le village (Slaperdijkweg)

Juste à l'extérieur du village, vous verrez à gauche et à droite des bunkers en béton. Ceux-ci font partie d'un anneau de fortifications. La ligne de défense d'Amsterdam est un système de forts, digues et écluses construit entre 1880 et 1914. Elle forme un anneau de 135 kilomètres, situé à 15 à 20 kilomètres de la ville, conçu comme un « réduit national ».

Ce système ingénieux pouvait inonder de vastes zones pour arrêter l'ennemi, mais n'a jamais été utilisé en situation de combat. La ligne est aujourd'hui classée au patrimoine mondial de l'UNESCO.



Brinker mit dem Finger im Deich. Er rettete den Polder vor Überflutung, indem er, nachdem er ein Loch im Deich gesehen hatte, seinen Finger hineinsteckte, bis Hilfe kam.

Durch das Dorf folgen Sie weiter der Straße (Slaperdijkweg)

Etwas außerhalb des Dorfes sehen Sie links und rechts Betonbunker. Dies sind Bunker, die Teil eines Rings von Verteidigungswerken sind. Die Stellung von Amsterdam ist eine Verteidigungslinie aus Forts, Deichen und Schleusen rund um Amsterdam, gebaut zwischen 1880 und 1914. Es ist ein 135 Kilometer langer Ring, 15 bis 20 Kilometer von der Stadt entfernt, entworfen als 'Nationales Reduit'.

Das System konnte große Gebiete unter Wasser setzen (Inundation), um den Feind aufzuhalten, wurde aber nie in einer Gefechtsituation eingesetzt. Die Stellung ist heute UNESCO-Welterbe.



ROUTE A 7 ROUTE

53.4 km: Linksaf richting Haarlem.
(Vergierdeweg) voor 600 m.

54 km: Bij de stoplichten rechts af
(Vondelweg) voor 1.0 km.

55 km: Blijf de weg vervolgen, onder het
viaduct van de N208, richting (Santpoort)
(Vondelweg wordt Hoofdstraat) voor 300 m.

55.3 km: Bij de rotonde rechtsaf, daarna
bij het stoplicht linksaf (Broekbergerlaan)
voor 800 m. (Broekbergerlaan wordt
Hagelingerweg)

57.1 km: Rij door het dorp Santpoort
en neem de derde afslag links (Burg
Weertsplantsoen). Tegenover de DEKA
supermarkt voor 800 m.

*Het dorp Santpoort was de enige verbinding
tussen Zuid Holland en Noord Holland welke
met paard en wagen begaanbaar was.
Ten westen lagen de duinen en ten oosten
moeras en meren die toentertijd nog niet
ingepolderd waren.*



57.9 km: Aan het einde van de weg, bij het
treinstation, steekt u de grote weg over en
volgt u de weg voor het station langs naar
links (Kennemergaardweg) en na 75 meter
rechts het spoor over. Vervolgens volgt u de
kronkelweg lang het bos en de duinen voor
850 m (Duin en Kruidbergerweg)

53.4 km: Turn left towards Haarlem
(Vergierdeweg) for 600 m.

54.0 km: At the traffic lights turn right
(Vondelweg) for 1.0 km.

55.0 km: Continue under the viaduct (N208)
towards Santpoort (Vondelweg becomes
Hoofdstraat) for 300 m.

55.3 km: At the roundabout turn
right, then at the traffic lights turn left
(Broekbergerlaan, becomes Hagelingerweg)
for 800 m.

57.1 km: Drive through Santpoort and
take the 3rd exit left (Burgemeester
Weertsplantsoen), opposite the DEKA
supermarket, for 800 m.

*The village of Santpoort was historically the
only route between North and South Holland
accessible by horse and cart. To the west
were the dunes, to the east marshes and
lakes that were not yet reclaimed.*



57.9 km: At the end of the road, cross the
main road at the railway station, follow left
(Kennemergaardweg), then after 75 m cross
the railway to the right. Continue along the
winding road through forest and dunes for
850 m.

ROUTE A 7 ROUTE

53.4 km : Tournez à gauche direction Haarlem (Vergierdeweg) sur 600 m.

54.0 km : Aux feux, tournez à droite (Vondelweg) sur 1.0 km.

55.0 km : Continuez la route, sous le viaduc de la N208, direction (Santpoort) (Vondelweg devient Hoofdstraat) sur 300 m.

55.3 km : Au rond-point, tournez à droite, puis aux feux tournez à gauche (Broekbergerlaan) sur 800 m. (Broekbergerlaan devient Hagelingerweg)

57.1 km : Traversez le village de Santpoort et prenez la 3e sortie à gauche (Burgemeester Weertsplantsoen), en face du supermarché DEKA, sur 800 m.

Le village de Santpoort, comme son nom l'indique, était autrefois la seule liaison entre la Hollande du Nord et la Hollande du Sud accessible en charrette. À l'ouest se trouvaient les dunes, à l'est des marécages et des lacs non encore asséchés.



57.9 km : À la fin de la route, au niveau de la gare, traversez la grande route et suivez la route à gauche le long de la gare (Kennemergaardweg), puis après 75 m traversez la voie ferrée à droite. Continuez sur la route sinueuse le long de la forêt et des dunes sur 850 m (Duin en Kruidbergerweg).

53.4 km: Links ab Richtung Haarlem. (Vergierdeweg) für 600 m.

54 km: An der Ampel rechts ab (Vondelweg) für 1.0 km.

55 km: Folgen Sie weiter der Straße, unter dem Viadukt der N208 hindurch, Richtung (Santpoort) (Vondelweg wird Hoofdstraat) für 300 m.

55.3 km: Am Kreisverkehr rechts ab, danach an der Ampel links ab (Broekbergerlaan) für 800 m. (Broekbergerlaan wird Hagelingerweg)

57.1 km: Fahren Sie durch das Dorf Santpoort und nehmen Sie die dritte Ausfahrt links (Burg Weertsplantsoen). Gegenüber dem DEKA-Supermarkt für 800 m.

Das Dorf Santpoort war die einzige Verbindung zwischen Südholland und Nordholland, die mit Pferd und Wagen passierbar war. Im Westen lagen die Dünen und im Osten Moore und Seen, die damals noch nicht eingepoldert waren.



57.9 km: Am Ende der Straße, beim Bahnhof, überqueren Sie die Hauptstraße und folgen Sie der Straße vor dem Bahnhof entlang nach links (Kennemergaardweg) und nach 75 Metern rechts über die Gleise. Anschließend folgen Sie der kurvenreichen Straße entlang des Waldes und der Dünen für 850 m (Duin en Kruidbergerweg)

ROUTE A 8 ROUTE



58.8 km: Meteen na het bord “Santpoort Zuid” gaat u rechts af (Velserenderlaan) voor 1.0 km.

Na een paar honderd meter ziet u aan uw linkerhand de ruïne van Brederode, overblijfselen van het kasteel van Brederode. Gebouwd rond het jaar 1250 n.c. en diverse malen herbouwd na diverse oorlogen en twisten tot aan het einde van de 17de eeuw het definitief tot ruïne verviel. De ruïne is toegankelijk voor publiek en er worden geregeld middeleeuwse voorstellingen gehouden.

59.8 km: Aan het einde van de weg gaat u rechtsaf (Brederoodseweg) voor 1.9 km.

61.7 km: Bij de rotonde eerste afslag rechts. (Zomerzorgerlaan) voor 500 m.

62.2 km: De Zomerzorgerlaan gaat met een scherpe bocht naar links en wordt Hoge Duin en Daalseweg. De weg loopt hier stijl naar boven op de duinen voor 2.3 km.

64.5 km: Ga voorbij de T splitsing met straat aan de rechter hand (Lonbar Petriiaan), maar neem 50 m verder bij de Y-spitsing links (Ter Hoffsteedeweg) voor 300 m.

64.8 km: Aan het einde van de weg rechtsaf (Bloemendaalseweg) voor 550 m.

65.4 km: Bij de rotonde rechtdoor (2de afslag) en rijd door het dorp Overveen,



58.8 km: Immediately after the “Santpoort Zuid” sign turn right (Velserenderlaan) for 1.0 km.

After a few hundred metres, you will see on your left the ruins of Brederode, remains of the Castle of Brederode. Built around 1250 AD and rebuilt several times after wars and conflicts, it fell into ruin definitively by the end of the 17th century. The ruins are open to the public, and medieval reenactments are regularly held there.

59.8 km: At the end of the road turn right (Brederoodseweg) for 1.9 km.

61.7 km: At the roundabout take the 1st exit right (Zomerzorgerlaan) for 500 m.

62.2 km: The road curves left and becomes Hoge Duin en Daalseweg, climbing steeply into the dunes for 2.3 km.

64.5 km: Continue past the T-junction and after 50 m take the left fork (Ter Hoffsteedeweg) for 300 m.

64.8 km: At the end turn right (Bloemendaalseweg) for 550 m.

65.4 km: At the roundabout go straight (2nd exit), through Overveen, keep right at

ROUTE A 8 ROUTE



58.8 km : Immédiatement après le panneau "Santpoort Zuid", tournez à droite (Velserenderlaan) sur 1.0 km.

Après quelques centaines de mètres, vous verrez sur votre gauche les ruines de Brederode, vestiges du château de Brederode. Construit vers l'an 1250 apr. J.-C. et reconstruit à plusieurs reprises après des guerres et conflits, il est définitivement tombé en ruine à la fin du XVIIe siècle. Le site est ouvert au public et des reconstitutions médiévales y sont régulièrement organisées.

59.8 km : À la fin de la route, tournez à droite (Brederoodseweg) sur 1.9 km.

61.7 km : Au rond-point, prenez la 1re sortie à droite (Zomerzorgerlaan) sur 500 m.

62.2 km : La Zomerzorgerlaan tourne fortement à gauche et devient Hoge Duin en Daalseweg. La route monte ici raide dans les dunes sur 2.3 km.

64.5 km : Passez le carrefour en T avec la rue à droite (Lonbar Petрилаan), puis 50 m plus loin à la bifurcation en Y prenez à gauche (Ter Hoffsteedeweg) sur 300 m.

64.8 km : À la fin de la route, tournez à droite (Bloemendaalseweg) sur 550 m.

65.4 km : Au rond-point, allez tout droit (2e sortie) et traversez le village d'Overveen, puis tenez la droite au restaurant "Loetje"



58.8 km: Direkt nach dem Schild "Santpoort Zuid" biegen Sie rechts ab (Velserenderlaan) für 1.0 km.

Nach einigen hundert Metern sehen Sie auf der linken Seite die Ruine von Brederode, Überreste der Burg Brederode. Erbaut um das Jahr 1250 n. Chr. und mehrfach nach Kriegen und Auseinandersetzungen wieder aufgebaut, bis sie Ende des 17. Jahrhunderts endgültig zur Ruine verfiel. Die Ruine ist für die Öffentlichkeit zugänglich und es finden regelmäßig mittelalterliche Veranstaltungen statt.

59.8 km: Am Ende der Straße biegen Sie rechts ab (Brederoodseweg) für 1.9 km.

61.7 km: Am Kreisverkehr erste Ausfahrt rechts (Zomerzorgerlaan) für 500 m.

62.2 km: Die Zomerzorgerlaan biegt scharf nach links ab und wird zur Hoge Duin en Daalseweg. Die Straße steigt hier steil die Dünen hinauf für 2.3 km.

64.5 km: Fahren Sie an der T-Kreuzung mit der Straße auf der rechten Seite vorbei (Lonbar Petрилаan), aber nehmen Sie 50 m weiter an der Y-Kreuzung links (Ter Hoffsteedeweg) für 300 m.

64.8 km: Am Ende der Straße rechts ab (Bloemendaalseweg) für 550 m.

65.4 km: Am Kreisverkehr geradeaus (2. Ausfahrt) und fahren Sie durch das Dorf Overveen, halten Sie sich beim Restaurant

ROUTE A 9 ROUTE

houdt bij restaurant “Loetje” rechts aan (Korte Zijlweg), richting Vogelenzang voor 1.1 km, (de weg gaat over in de Duinlustweg).

66.5 km: Neem de 6de afslag naar links richting Vogelensang (vervolg Duinlustweg) voor 1.9 km.

Na 800 m ziet u links “Kraantje Lek”. Hier stond anno 1500 al een herberg met een kraan met schoon drinkbaar duinwater. Het bronzenbeeld is een replica van een boom die hier 400 jaar heeft gestaan. Volgens een plaatselijk kinderliedje haalde de ooievaar hier de baby's uit de holle boom.



68.4 km: Aan het einde van de weg linksaf richting Vogelenzang (Zijweg) voor 500 m.

Bij de open plek in het bos links ziet u een weer een landgoed (Buitenplaats) Een van de velen in deze buurt. Oorspronkelijk van rijke kooplieden uit Amsterdam welke de stad wilde ontvluchten .

68.9 km: Bij de T-splitsing rechtsaf: Bovenweg voor 1.6 km (Bovenweg wordt Burgemeester den Texlaan wordt Bilderdijklaan wordt Oosterduinlaan).

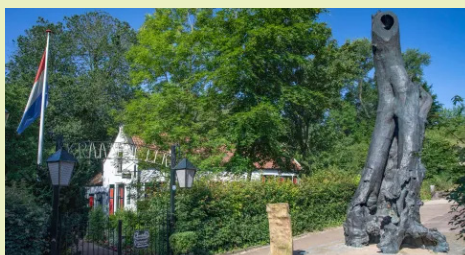
70.5 km: Bij de rotonde rechtdoor (2de afslag) Boekenrodeweg 400 m

70.9 km Bij de T-splitsing rechtsaf (volg Boekenrodeweg) voor 700 m.

restaurant “Loetje” (Korte Zijlweg) towards Vogelenzang for 1.1 km (road becomes Duinlustweg).

66.5 km: Take the 6th exit to the left towards Vogelenzang (continuation of Duinlustweg) for 1.9 km.

After 800 m you will see “Kraantje Lek” on your left. Around the year 1500, an inn already stood here with a tap providing clean drinking water from the dunes. The bronze statue is a replica of a tree that stood here for 400 years. According to a local children's song, the stork fetched babies from the hollow tree here.



68.4 km: At the end of the road turn left towards Vogelenzang (Zijweg) for 500 m.

At the open space in the forest on the left you will see another country estate (outside estate), one of many in this area. Originally owned by wealthy merchants from Amsterdam who wanted to escape the city.

68.9 km: At the T-junction turn right: Bovenweg for 1.6 km (Bovenweg becomes Burgemeester den Texlaan, then Bilderdijklaan, then Oosterduinlaan).

70.5 km: At the roundabout go straight (2nd exit) Boekenrodeweg for 400 m

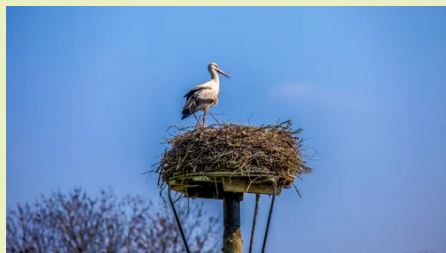
70.9 km: At the T-junction turn right (follow Boekenrodeweg) for 700 m

ROUTE A 9 ROUTE

(Korte Zijlweg), direction Vogelenzang sur 1.1 km (la route devient Duinlustweg).

66.5 km : Prenez la 6e sortie à gauche direction Vogelenzang (Duinlustweg) sur 1.9 km.

Après 800 m, vous verrez sur votre gauche "Kraantje Lek". Vers l'an 1500, une auberge se trouvait déjà ici avec un point d'eau fournissant de l'eau potable provenant des dunes. La statue en bronze est une réplique d'un arbre qui s'est tenu ici pendant 400 ans. Selon une chanson pour enfants locale, la cigogne y prenait les bébés dans l'arbre creux.



68.4 km : À la fin de la route, tournez à gauche direction Vogelenzang (Zijweg) sur 500 m.

À la clairière dans la forêt à gauche, vous verrez un domaine (buitenplaats), l'un des nombreux de cette région. À l'origine, ils appartenaient à de riches marchands d'Amsterdam qui souhaitaient fuir la ville.

68.9 km : Au carrefour en T, tournez à droite : Bovenweg sur 1.6 km (Bovenweg devient Burgemeester den Texlaan, puis Bilderdijklaan, puis Oosterduinlaan).

70.5 km : Au rond-point, allez tout droit (2e sortie) Boekenrodeweg sur 400 m

70.9 km : Au carrefour en T, tournez à droite (suivre Boekenrodeweg) sur 700 m

"Loetje" rechts (Korte Zijlweg), Richtung Vogelenzang für 1.1 km, (die Straße geht in die Duinlustweg über).

66.5 km: Nehmen Sie die 6. Ausfahrt nach links Richtung Vogelenzang (Fortsetzung Duinlustweg) für 1.9 km.

Nach 800 m sehen Sie links "Kraantje Lek". Hier stand bereits um 1500 eine Herberge mit einem Hahn für sauberes, trinkbares Dünenwasser. Die Bronzestatue ist eine Nachbildung eines Baumes, der hier 400 Jahre gestanden hat. Laut einem örtlichen Kinderlied holte der Storch hier die Babys aus dem hohlen Baum.



68.4 km: Am Ende der Straße links ab Richtung Vogelenzang (Zijweg) für 500 m.

An der Lichtung im Wald links sehen Sie wieder ein Landgut (Buitenplaats), eines von vielen in dieser Gegend. Ursprünglich gehörten sie reichen Kaufleuten aus Amsterdam, die der Stadt entfliehen wollten.

68.9 km: An der T-Kreuzung rechts ab: Bovenweg für 1.6 km (Bovenweg wird Burgemeester den Texlaan wird Bilderdijklaan wird Oosterduinlaan).

70.5 km: Am Kreisverkehr geradeaus (2. Ausfahrt) Boekenrodeweg 400 m

70.9 km An der T-Kreuzung rechts ab (folgen Sie der Boekenrodeweg) für 700 m.

ROUTE A 10 ROUTE

71.5 km: Ga richting Vogelenzang.
 Links aanhouden N206 voor
 4.9 km (Boekenrodeweg wordt
 Vogelenzangseweg).
 Volg de weg N206 en door Vogelenzang.

76.4 km: Uit Vogelenzang bij het
 pompstation volg de N206 richting Den
 Haag voor 5 km.

U rijdt hier de bollenstreek in. In de
 bollenstreek worden hoofdzakelijk bollen
 gekweekt en verbouwd.



Hoewel Nederland wereld beroemd zijn om de bollen en bollen velden , komt de bol bloem oorspronkelijk uit het midden oosten(ottomaanse rijk). Toen kooplui in de 16de eeuw de bloemen en bollen naar Nederland haalde ,waren de tulpenbollen rond 1635 zo duur dat je voor de prijs van een enkele tulp een Amsterdams grachtenpand kon kopen. In 1637 klapte de markt ineen en was dit de eerste economische bubbel ter wereld die knapte net als de internet bubbel in de jaren 90 en de huizen bubbel 2002. De tulpen bleken goed te gedijen in de zilte zandgronden langs de duinen en vanaf de 18 eeuw groeide de handel tot ca 80% van de wereldproductie . Als u geluk heeft staan er nog diverse velden in bloei.

Blijf de N206 volgen.

71.5 km: Head towards Vogelenzang.
 Keep left onto the N206 for 4.9
 km (Boekenrodeweg becomes
 Vogelenzangseweg).
 Follow the N206 through Vogelenzang.

76.4 km: Leaving Vogelenzang at the
 pumping station, follow the N206 towards
 The Hague for 5 km.

You are now entering the bulb-growing
 region. In this area, flower bulbs are mainly
 cultivated.



Although the Netherlands is world-famous for its bulbs and flower fields, the bulb flower originally comes from the Middle East (Ottoman Empire). When traders brought the flowers and bulbs to the Netherlands in the 16th century, tulip bulbs became so expensive around 1635 that a single tulip could equal the price of an Amsterdam canal house.

In 1637 the market collapsed, becoming the first economic bubble in history, similar to the internet bubble of the 1990s and the housing bubble of 2002. Tulips thrived in the salty sandy soils along the dunes, and from the 18th century the trade grew to around 80% of global production. If you are lucky, you may still see fields in bloom.

Continue following the N206.

ROUTE A 10 ROUTE

71.5 km : Direction Vogelenzang.
Tenez la gauche pour rejoindre la N206 sur 4.9 km (Boekenrodeweg devient Vogelenzangseweg).
Suivez la N206 et traversez Vogelenzang.

76.4 km : En quittant Vogelenzang au niveau de la station de pompage, suivez la N206 direction La Haye sur 5 km.

Vous entrez ici dans la région des bulbes.
Dans cette région, on cultive principalement des bulbes de fleurs.



Bien que les Pays-Bas soient mondialement connus pour leurs bulbes et champs de fleurs, la fleur à bulbe est originaire du Moyen-Orient (Empire ottoman). Lorsque les marchands introduisirent ces fleurs aux Pays-Bas au XVI^e siècle, les bulbes de tulipes étaient devenus vers 1635 si chers qu'un seul bulbe pouvait valoir une maison sur un canal à Amsterdam. En 1637, le marché s'effondra, constituant la première bulle économique de l'histoire, comparable à la bulle internet des années 1990 et à la bulle immobilière de 2002. Les tulipes prospérèrent dans les sols sablonneux salins le long des dunes et, à partir du XVIII^e siècle, le commerce atteignit environ 80 % de la production mondiale. Si vous avez de la chance, certains champs sont encore en floraison.

Continuez à suivre la N206.

71.5 km: Fahren Sie Richtung Vogelenzang. Links halten N206 für 4.9 km (Boekenrodeweg wird Vogelenzangseweg). Folgen Sie der N206 und fahren Sie durch Vogelenzang.

76.4 km: Aus Vogelenzang beim Pumpwerk folgen Sie der N206 Richtung Den Haag für 5 km.

Sie fahren hier in die Blumenzwiebelregion.
In dieser Region werden hauptsächlich Blumenzwiebeln angebaut und kultiviert.



Obwohl die Niederlande weltweit berühmt sind für Blumenzwiebeln und Blumenfelder, stammt die Zwiebelblume ursprünglich aus dem Nahen Osten (Osmanisches Reich). Als Händler im 16. Jahrhundert Blumen und Zwiebeln in die Niederlande brachten, waren Tulpenzwiebeln um 1635 so teuer, dass man für den Preis einer einzigen Tulpe ein Amsterdamer Grachtenhaus kaufen konnte. Im Jahr 1637 brach der Markt zusammen und dies war die erste wirtschaftliche Blase der Welt, die platzte, ähnlich wie die Internetblase der 1990er Jahre und die Immobilienblase von 2002. Tulpen erwiesen sich als gut geeignet für die salzigen Sandböden entlang der Dünen und ab dem 18. Jahrhundert wuchs der Handel auf etwa 80 % der Weltproduktion. Wenn Sie Glück haben, stehen noch verschiedene Felder in Blüte.

Bleiben Sie auf der N206.

ROUTE A 11 ROUTE

Bent u hier nog vóór 11.30 uur, dan heeft u enige tijd om de Noordzee te bewonderen. Ga dan hier rechtsaf richting Langevelderslag (strand) en volg de borden, vlak bij het strand is een grote parkeerplaats.

U rijdt het laatste stuk naar het strand door de duinen. De duinen zijn onze natuurlijke bescherming van het land tegen overstromingen maar is ook ons natuurlijke waterfilter voor het zuiveren van water tot drinkwater. Water uit de rivieren en meren wordt naar de duinen gepompt waar het door het zand gefilterd wordt. Vervolgens wordt het water weer opgepompt en na behandeld tot drinkwater. Nederlands huishoudwater is een van de schoonste en lekkerste leidingwater ter wereld. Van het strand, terug naar de route neemt u de eerste weg links, richting Haarlem/Lisse. Volg de weg en ga na 2.3 km links de N206 op richting Den Haag



81.4 km: Bent u hier na 11.30 uur, rijdt dan door om de lunch niet te missen. Ga rechtdoor en blijf op de N206 en sla het stuk zee over, we blijven nu de N206 richting Leiden / Den Haag volgen en komen langs de plaatsen Noordwijkerhout, Katwijk en Valkenburg voor 18.1 km

99.5 km: Na de McDonalds 2de rechts de A44 op richting Wassenaar / Den Haag voor 4.3 km tot het stoplicht.

If you arrive here before 11:30, you have time to admire the North Sea. Turn right here towards Langevelderslag (beach) and follow the signs. There is a large parking area near the beach.

You drive the final stretch to the beach through the dunes. The dunes are our natural protection against flooding and also act as a natural water filter for producing drinking water. Water from rivers and lakes is pumped into the dunes, filtered through the sand, then pumped back up and treated into drinking water. Dutch tap water is among the cleanest and best-tasting in the world.

From the beach, return to the route by taking the first road left towards Haarlem/Lisse. Follow the road and after 2.3 km turn left onto the N206 towards The Hague.



81.4 km: If you arrive here after 11:30, continue straight to avoid missing lunch. Stay on the N206 and skip the seaside detour. Continue towards Leiden / The Hague, passing Noordwijkerhout, Katwijk and Valkenburg for 18.1 km.

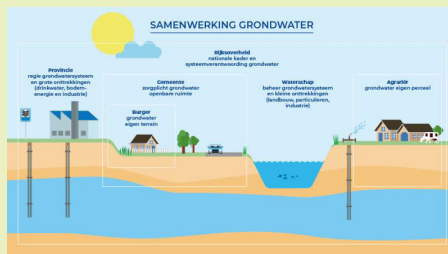
99.5 km: After McDonald's, take the 2nd right onto the A44 towards Wassenaar / The Hague for 4.3 km to the traffic lights.

ROUTE A 11 ROUTE

Si vous arrivez ici avant 11h30, vous avez le temps d'admirer la mer du Nord. Tournez alors à droite direction Langevelderslag (plage) et suivez les panneaux ; un grand parking se trouve près de la plage.

Vous parcourez le dernier tronçon vers la plage à travers les dunes. Les dunes sont notre protection naturelle contre les inondations, mais aussi un filtre naturel pour la production d'eau potable. L'eau des rivières et des lacs est pompée vers les dunes, filtrée par le sable, puis repompée et traitée pour devenir de l'eau potable. L'eau du robinet néerlandaise est l'une des plus propres et des meilleures au monde.

Depuis la plage, pour revenir sur l'itinéraire, prenez la première route à gauche direction Haarlem/Lisse. Suivez la route et après 2.3 km prenez à gauche la N206 direction La Haye.



81.4 km : Si vous arrivez ici après 11h30, continuez afin de ne pas manquer le déjeuner. Restez sur la N206 et passez la partie mer, nous continuons maintenant sur la N206 direction Leiden / La Haye en passant par Noordwijkerhout, Katwijk et Valkenburg sur 18.1 km

99.5 km : Après le McDonald's, prenez la 2e à droite pour rejoindre la A44 direction Wassenaar / La Haye sur 4.3 km jusqu'au feu.

Sind Sie hier noch vor 11.30 Uhr, haben Sie etwas Zeit, die Nordsee zu bewundern. Biegen Sie dann hier rechts ab Richtung Langevelderslag (Strand) und folgen Sie den Schildern; in Strandnähe befindet sich ein großer Parkplatz.

Sie fahren das letzte Stück zum Strand durch die Dünen. Die Dünen sind unser natürlicher Schutz des Landes vor Überschwemmungen, aber auch unser natürlicher Wasserfilter zur Aufbereitung von Wasser zu Trinkwasser. Wasser aus Flüssen und Seen wird in die Dünen gepumpt, wo es durch den Sand gefiltert wird. Anschließend wird das Wasser wieder hochgepumpt und weiter zu Trinkwasser aufbereitet. Niederländisches Leitungswasser gehört zu den saubersten und schmackhaftesten der Welt. Vom Strand zurück zur Route nehmen Sie die erste Straße links Richtung Haarlem/Lisse. Folgen Sie der Straße und biegen Sie nach 2.3 km links auf die N206 Richtung Den Haag ab.



81.4 km: Sind Sie hier nach 11.30 Uhr, fahren Sie weiter, um das Mittagessen nicht zu verpassen, fahren Sie geradeaus und bleiben Sie auf der N206 und lassen Sie das Stück Meer aus, wir folgen nun weiter der N206 Richtung Leiden / Den Haag und kommen an den Orten Noordwijkerhout, Katwijk und Valkenburg vorbei für 18.1 km

99.5 km: Nach dem McDonalds 2. rechts auf die A44 Richtung Wassenaar / Den Haag für 4.3 km bis zur Ampel.

ROUTE A 12 ROUTE

102.8 km: Bij het stoplicht gaat de A44 over in de N44, vervolg uw weg voor 5.6 km. Na een paar km rijdt u de gemeente Den Haag binnen

PAS OP. HIER WORDT STRENG OP SNELHEID GECONTROLEERD

Ook hier weer één van de duurste plaatsen in Nederland met prachtige landhuizen. Veel ambassades zijn hier gevestigd. Maar ook onze Koning woonde hier op het Landgoed “De Horsten” voordat hij Koning werd en het Koninklijk Paleis “Huis ten Bosch” met zijn gezin is gaan bewonen.



108.4 km: Bij het 1ste stoplicht in Den Haag linksaf “Louwman Museum”. U heeft het Louwman museum al aan uw linkerzijde gezien. Na links afslaan meteen weer links. (Ga niet weer de N44 op).

Gaat u hier per ongeluk toch rechtdoor dan staat u bij onze Koning en Koningin in de tuin! (Paleis Huis ten Bosch)

108.6 km FINISH: Bij het museum wachten wij u op en wijzen u een parkeerplek toe, volg de instructies van onze vrijwilligers

VEEL PLEZIER IN HET MUSEUM EN GENIET VAN DE LUNCH.

102.8 km: At the traffic lights, the A44 becomes the N44. Continue for 5.6 km. After a few kilometres you enter the municipality of The Hague.

WARNING: STRICT SPEED CONTROL IN THIS AREA.

This is also one of the most expensive areas in the Netherlands, with beautiful country houses. Many embassies are located here. The King also lived here at the estate “De Horsten” before moving with his family to the royal palace “Huis ten Bosch.”



108.4 km: At the first traffic light in The Hague turn left towards “Louwman Museum.” You will already have seen the museum on your left. After turning left, immediately turn left again (do not rejoin the N44).

If you accidentally continue straight, you will end up in the garden of the King and Queen (Huis ten Bosch Palace).

108.6 km FINISH: At the museum we will welcome you and guide you to a parking space. Please follow the instructions of our volunteers.

ENJOY THE MUSEUM AND YOUR LUNCH.

ROUTE A 12 ROUTE

102.8 km : Au feu, la A44 devient la N44, continuez sur 5.6 km. Après quelques kilomètres, vous entrez dans la commune de La Haye.

ATTENTION : CONTRÔLE DE VITESSE STRICT

Ici se trouve également l'une des zones les plus chères des Pays-Bas avec de magnifiques demeures. De nombreuses ambassades y sont installées. Le Roi y habitait autrefois au domaine "De Horsten" avant d'emménager avec sa famille au palais royal "Huis ten Bosch".



108.4 km : Au 1er feu à La Haye, tournez à gauche "Louwman Museum". Vous avez déjà vu le musée sur votre gauche. Après avoir tourné à gauche, tournez immédiatement à gauche à nouveau (ne reprenez pas la N44).

Si vous continuez tout droit par erreur, vous arriverez dans le jardin du Roi et de la Reine (Palais Huis ten Bosch)

108.6 km ARRIVÉE : Au musée, nous vous attendons et vous indiquerons une place de stationnement, suivez les instructions de nos bénévoles

PROFITEZ DU MUSÉE ET BON DÉJEUNER.

102.8 km: An der Ampel geht die A44 über in die N44, folgen Sie der Straße für 5.6 km. Nach einigen Kilometern fahren Sie in die Gemeinde Den Haag hinein

ACHTUNG. HIER WIRD STRENG AUF GESCHWINDIGKEIT KONTROLLIERT

Auch hier wieder einer der teuersten Orte in den Niederlanden mit wunderschönen Landhäusern. Viele Botschaften sind hier ansässig. Auch unser König wohnte hier auf dem Landgut "De Horsten", bevor er König wurde und mit seiner Familie in das Königliche Schloss "Huis ten Bosch" zog.



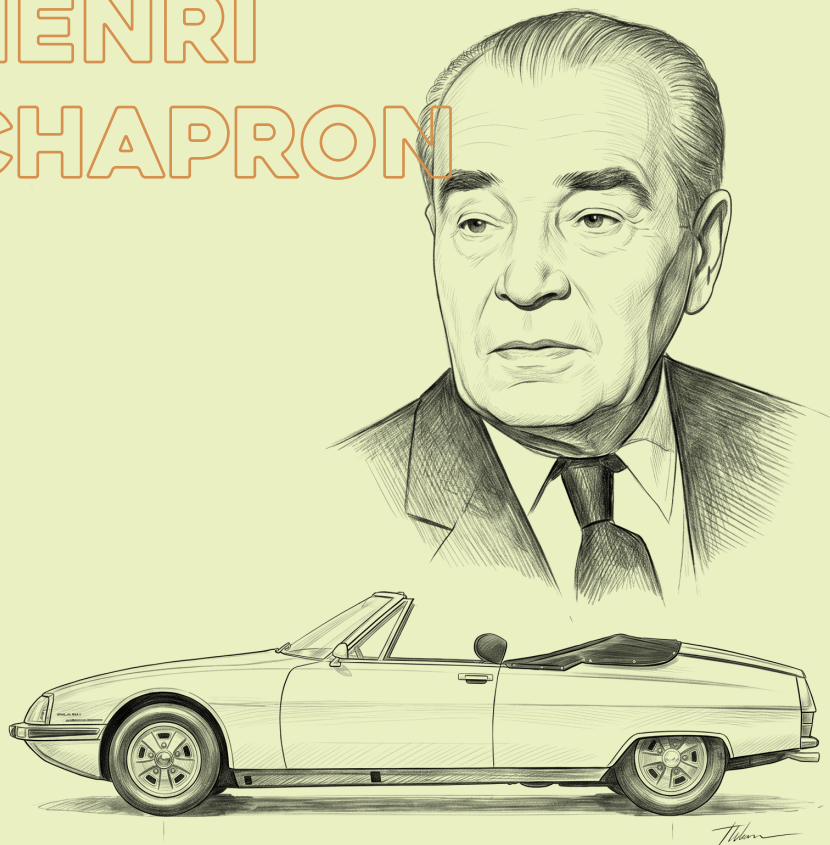
108.4 km: An der 1. Ampel in Den Haag links ab "Louwman Museum". Sie haben das Louwman Museum bereits auf Ihrer linken Seite gesehen. Nach dem Abbiegen sofort wieder links. (Nicht wieder auf die N44 fahren).

Wenn Sie hier versehentlich doch geradeaus fahren, stehen Sie im Garten unseres Königs und unserer Königin! (Palast Huis ten Bosch)

108.6 km FINISH: Am Museum erwarten wir Sie und weisen Ihnen einen Parkplatz zu, folgen Sie den Anweisungen unserer Freiwilligen

VIEL SPASS IM MUSEUM UND GENIESSEN SIE DAS MITTAGESSEN.

HENRI CHAPRON



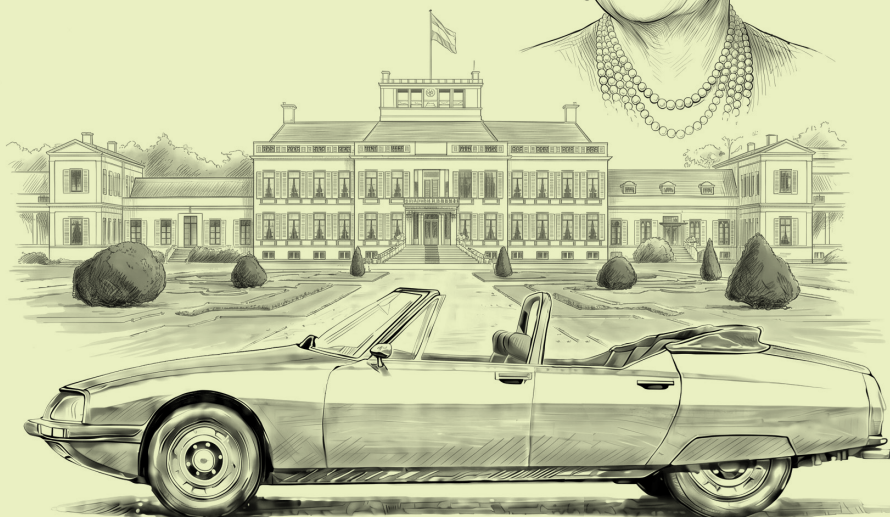
De Citroën SM Mylord was een elegante cabrioletvariant van de Citroën SM, gebouwd door Henri Chapron. Zonder B-stijl en met volledig open carrosserie combineerde hij comfort en exclusiviteit. Slechts vijf exemplaren werden vervaardigd, waardoor de Mylord tot de meest zeldzame SM-varianten behoort.

The Citroën SM Mylord was an elegant convertible version of the Citroën SM, built by Henri Chapron. Without a B-pillar and with a fully open body, it combined comfort and exclusivity. Only five examples were made, making it among the rarest SM variants.

La Citroën SM Mylord était une élégante version cabriolet de la Citroën SM, réalisée par Henri Chapron. Sans montant B et avec une carrosserie totalement ouverte, elle associait confort et exclusivité. Cinq exemplaires seulement furent produits, parmi les plus rares variantes SM.

Der Citroën SM Mylord war eine elegante Cabriolet-Version des Citroën SM, gebaut von Henri Chapron. Ohne B-Säule und mit vollständig offener Karosserie verband er Komfort und Exklusivität. Nur fünf Exemplare wurden gefertigt, wodurch er zu den seltensten SM-Varianten zählt.

REGINA JULIANA



Juliana

De SM Présidentielle, dubbele diva op wielen, vond haar bestemming in het vervoeren van koninginnen. De Nederlandse koningin en de Britse Queen reden erin. Zij overstijgt de carrosserievariant en toont de SM in haar meest verfijnde, ceremoniële vorm. In het werk van Robert Opron en Henri Chapron komen techniek en statuur samen — de SM optima forma.

The SM Présidentielle, a double diva on wheels, found its purpose in carrying queens. The Dutch and British Queens rode in it. It surpasses a coachbuilt variant, showing the SM in its most refined, ceremonial form. In the work of Robert Opron and Henri Chapron, engineering meets stature — the SM in optima forma.

La SM Présidentielle, double diva sur roues, a trouvé sa vocation dans le transport des reines. La reine des Pays-Bas et la reine d'Angleterre y ont pris place. Elle dépasse la variante pour incarner la SM dans sa forme la plus raffinée et cérémonielle. Dans l'œuvre de Robert Opron et Henri Chapron, technique et prestige s'unissent — la SM en optima forma.

Der Citroën SM Présidentielle war eine einzigartige Staatslimousine auf Basis des Citroën SM, entworfen unter Robert Opron und gebaut von Henri Chapron. Mit verlängerter Karosserie und offenem Heckabteil diente er offiziellen Anlässen und verkörperte französische Grandeur und technische Raffinesse.

KAART B



MAP B



CARTE B KARTE B



ROUTE B 1 ROUTE

NOORD HOLLAND - FRIESLAND TOUR
ZATERDAG 16 MEI 2026

Traject naar Sneek:

0.0 km Vertrek vanaf parkeerterrein v d Valk Hotel, linksaf Westfriese Parkweg op voor 750 m.

0.8 km Bij stoplichten rechts Provinciale weg op voor 500 m.

1.3 km 1e afslag rechts richting den Helder/ Den Oever de A7 op.

34 km A7 vervolgen bij den Oever afsluitdijk op richting Sneek (A7)
Afsluitdijk

De Afsluitdijk is een 32 kilometer lange waterkering die het IJsselmeer scheidt van de Waddenzee. Hij werd voltooid in 1932 en is een belangrijk onderdeel van de Nederlandse waterbeheersing. Naast bescherming tegen overstromingen is het ook een verkeersverbinding en een krachtig symbool van Nederlandse ingenieurskunst en vooruitgang.

De dijk vormt een essentieel onderdeel van de Zuiderzeewerken en maakte van de voormalige zoute Zuiderzee een zoet binnenmeer. Hierdoor ontstond nieuw land en werden grote delen van Nederland beter beschermd tegen stormvloeden en hoge waterstanden.



NORTH HOLLAND - FRIESLAND TOUR
DRIVE SATURDAY 16 MAY 2026

Route to Sneek:

0.0 km Departure from the parking area of the van der Valk Hotel, turn left onto Westfriese Parkweg for 750 m.

0.8 km At the traffic lights turn right onto the Provincial road for 500 m.

1.3 km 1st exit right onto the A7 towards Den Helder / Den Oever.

34 km Continue on the A7 at Den Oever onto the Afsluitdijk towards Sneek (A7)
Afsluitdijk

The Afsluitdijk is a 32-kilometre-long dam separating the IJsselmeer from the Wadden Sea. It was completed in 1932 and is an important part of Dutch water management. Besides flood protection, it is also a traffic connection and a powerful symbol of Dutch engineering and progress.

The dam forms an essential part of the Zuid-erzee Works and turned the former saltwater Zuiderzee into a freshwater inland lake. This created new land and improved protection against storm surges and high water levels.



ROUTE B 1 ROUTE

**TOUR DE LA HOLLANDE DU NORD - FRISE
SAMEDI 16 MAI 2026**

Trajet vers Sneek:

0.0 km Départ du parking de l'hôtel van der Valk, tourner à gauche sur Westfriesse Parkweg pour 750 m.

0.8 km Aux feux tourner à droite sur la route provinciale pour 500 m.

1.3 km 1ère sortie à droite sur l'A7 direction Den Helder / Den Oever.

**34 km Continuer sur l'A7 à Den Oever sur l'Afsluitdijk direction Sneek (A7)
Afsluitdijk**

L'Afsluitdijk est une digue de 32 kilomètres séparant l'IJsselmeer de la mer des Wadden. Achevée en 1932, elle constitue un élément essentiel de la gestion des eaux aux Pays-Bas. Outre la protection contre les inondations, elle sert aussi de liaison routière et symbolise l'ingénierie néerlandaise et son progrès.

La digue fait partie des travaux du Zuiderzee et transforma l'ancienne mer salée en lac d'eau douce. Cela permit la création de nouvelles terres et une meilleure protection contre les tempêtes et les hautes eaux.



**SM'Art26 – Nordholland - Friesland Tour-
fahrt Samstag, 16. Mai 2026**

Strecke nach Sneek:

0.0 km Abfahrt vom Parkplatz des van der Valk Hotels, links auf die Westfriesse Parkweg für 750 m.

0.8 km An der Ampel rechts auf die Provinzstraße für 500 m.

1.3 km 1. Ausfahrt rechts auf die A7 Richtung Den Helder / Den Oever.

**34 km Weiter auf der A7 bei Den Oever auf den Afsluitdijk Richtung Sneek (A7)
Afsluitdijk**

Der Afsluitdijk ist ein 32 Kilometer langer Damm, der das IJsselmeer von der Wattensee trennt. Er wurde 1932 fertiggestellt und ist ein wichtiger Bestandteil der niederländischen Wasserwirtschaft. Neben dem Schutz vor Überschwemmungen dient er auch als Verkehrsverbindung und ist ein starkes Symbol niederländischer Ingenieurskunst und Fortschritts.

Der Damm ist ein wesentlicher Teil der Zuiderzeewerke und verwandelte die frühere salzige Zuiderzee in ein Süßwasserbinnenmeer. Dadurch entstand neues Land und große Teile der Niederlande wurden besser vor Sturmfluten und hohen Wasserständen geschützt.



ROUTE B 2 ROUTE



74 km A7 blijven vervolgen bij Bolsward richting Sneek A7 vervolgen

84 km Bij Sneek na houten karakteristieke brug afslag 21 richting Sneek centrum

De Elfstedentocht is een legendarische schaatsstocht van ongeveer 200 kilometer langs de elf Friese steden. De tocht wordt alleen verreden als het natuurs dik genoeg is, wat zelden voorkomt en door klimaatverandering steeds onzekerder wordt. Deelnemers schaatsen langs plaatsen zoals Leeuwarden, Sneek en Dokkum. Ook koning Willem-Alexander reed in 1986 anoniem mee onder de naam "W.A. van Buren". De Elfstedentocht staat bekend om zijn zware omstandigheden, grote saamhorigheid en unieke sfeer, en geldt als een van de meest iconische sportevenementen van Nederland.

84 km Begin Tourrit: Ronde 3e afslag richting Centrum, Lemmerweg voor 1 km



74 km Continue on the A7 at Bolsward towards Sneek

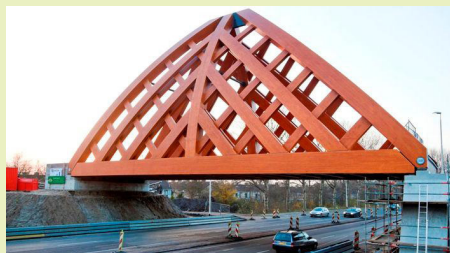
84 km At Sneek, after the characteristic wooden bridge, exit 21 towards Sneek centre

The Elfstedentocht is a legendary ice skating tour of approximately 200 kilometres along the eleven Frisian cities. It is only held when natural ice is thick enough, which rarely happens and is becoming increasingly uncertain due to climate change. Participants skate through places such as Leeuwarden, Sneek and Dokkum. King Willem-Alexander also took part anonymously in 1986 under the name "W.A. van Buren". The Elfstedentocht is known for its harsh conditions, strong sense of solidarity and unique atmosphere, and is regarded as one of the most iconic sporting events in the Netherlands.

84 km Start Tour: Roundabout, 3rd exit towards Centre, Lemmerweg for 1 km



ROUTE B 2 ROUTE

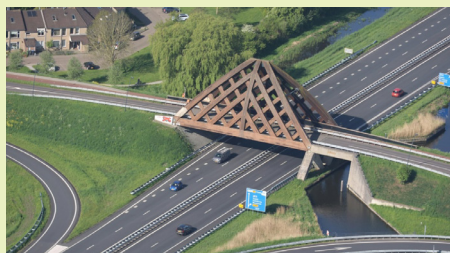


74 km Continuer sur l'A7 à Bolsward direction Sneek

84 km À Sneek, après le pont en bois caractéristique, sortie 21 direction centre

L'Elfstedentocht est une célèbre randonnée de patinage d'environ 200 kilomètres reliant les onze villes frisonnes. Elle n'a lieu que lorsque la glace naturelle est suffisamment épaisse, ce qui est rare et devient plus incertain avec le changement climatique. Les participants passent par Leeuwarden, Sneek et Dokkum. Le roi Willem-Alexander participa anonymement en 1986 sous le nom "W.A. van Buren". L'Elfstedentocht est réputée pour ses conditions difficiles, son esprit collectif et son atmosphère unique, et reste un événement sportif emblématique des Pays-Bas.

84 km Début du circuit: rond-point 3e sortie direction centre, Lemmerweg sur 1 km



74 km Weiter auf der A7 bei Bolsward Richtung Sneek

84 km Bei Sneek nach der charakteristischen Holzbrücke Ausfahrt 21 Richtung Zentrum

Die Elfstedentocht ist eine legendäre Eisschnelllauf tour von etwa 200 Kilometern entlang der elf friesischen Städte. Sie wird nur ausgetragen, wenn das Natureis dick genug ist, was selten vorkommt und durch den Klimawandel zunehmend unsicher wird. Die Teilnehmer fahren durch Orte wie Leeuwarden, Sneek und Dokkum. Auch König Willem-Alexander nahm 1986 anonym unter dem Namen „W.A. van Buren“ teil. Die Elfstedentocht ist bekannt für ihre harten Bedingungen, den großen Gemeinschaftssinn und ihre einzigartige Atmosphäre und gilt als eines der ikonischsten Sportereignisse der Niederlande.

84 km Beginn Tour: Kreisverkehr, 3. Ausfahrt Richtung Zentrum, Lemmerweg: 1 km



ROUTE B 3 ROUTE

85 km: Rotonde watertoren, voor 500 m

rechtdoor bij Lemmerweg

85.5 km Over Sneker Waterpoort en fontein) Hoogend 2e weg scherp linksaf (Zuidend) voor 100 m.

brug (zie links)



85.6 km Weer 1e links over de Koemarkbrug terug naar Hoogend

85.6 km Einde weg rechts terug richting Hoogend,/ Lemmerweg voor 500 m.

86.1 km 1e rotonde rechtdoor Lemmerweg blijven volgen voor 500 m.

86.6 km 2e rotonde rechtdoor richting Hommerts/ Woudsend voor 500 m.

87.1 km 3e rotonde rechtdoor (N354) voor 800 m.

87.9 km Rotonde 1e rechts richting IJlst Sudergoweg voor 1.4 km.

89.3 km: in IJlst rechts richting Doorgaand verkeer Westergoleane op voor 1.8 km.

91.1 km 4e weg rechts de Galamagracht op voor het water, brug over en Stadsiaan volgen 600 m.

91.7 km: rotonde 3e afslag links richting Heeg, Zuidwesthoekweg, 1.4 km

85 km: Roundabout straight ahead at the water tower, Lemmerweg for 500 m

85.5 km Cross the bridge (see left the Sneker Waterpoort and fountain), Hoogend, 2nd road sharp left (Zuidend) for 100 m.



85.6 km First left again over the Koemark bridge back to Hoogend

85.6 km End of road right, back towards Hoogend / Lemmerweg for 500 m.

86.1 km 1st roundabout straight ahead, continue on Lemmerweg for 500 m.

86.6 km 2nd roundabout straight ahead towards Hommerts / Woudsend for 500 m.

87.1 km 3rd roundabout straight ahead (N354) for 800 m.

87.9 km Roundabout 1st right towards IJlst, Sudergoweg for 1.4 km.

89.3 km: In IJlst turn right towards through traffic onto Westergoleane for 1.8 km.

91.1 km 4th road right onto Galamagracht before the water, cross the bridge and follow Stadsiaan for 600 m.

91.7 km: Roundabout, 3rd exit left towards Heeg, Zuidwesthoekweg, 1.4 km

ROUTE B 3 ROUTE

85 km: Rond-point tout droit au château d'eau, Lemmerweg sur 500 m

85.5 km Traverser le pont (voir à gauche la porte d'eau de Sneek et fontaine), Hoogend, 2e rue à gauche (Zuidend) sur 100 m.



85.6 km Première à gauche à nouveau via le pont Koemark vers Hoogend

85.6 km Fin de route à droite, retour vers Hoogend / Lemmerweg sur 500 m.

86.1 km 1er rond-point tout droit, suivre Lemmerweg sur 500 m.

86.6 km 2e rond-point tout droit direction Hommerts / Woudsend sur 500 m.

87.1 km 3e rond-point tout droit (N354) sur 800 m.

87.9 km Rond-point 1ère à droite direction IJlst, Sudergoweg sur 1.4 km.

89.3 km: À IJlst à droite direction trafic de transit sur Westergoleane sur 1.8 km.

91.1 km 4e route à droite sur Galamagracht avant l'eau, traverser le pont et suivre Stadslaan sur 600 m.

91.7 km: Rond-point 3e sortie à gauche direction Heeg, Zuidwesthoekweg, 1.4 km

85 km: Kreisverkehr geradeaus beim Wasserturm, Lemmerweg für 500 m

85.5 km Über die Brücke (links die Sneker Waterpoort und Fontäne sichtbar), Hoogend, 2. Straße scharf links (Zuidend) für 100 m.



85.6 km Wieder 1. links über die Koemarkbrücke zurück nach Hoogend

85.6 km Ende der Straße rechts, zurück Richtung Hoogend / Lemmerweg für 500 m.

86.1 km 1. Kreisverkehr geradeaus, Lemmerweg weiter folgen für 500 m.

86.6 km 2. Kreisverkehr geradeaus Richtung Hommerts / Woudsend für 500 m.

87.1 km 3. Kreisverkehr geradeaus (N354) für 800 m.

87.9 km Kreisverkehr 1. rechts Richtung IJlst, Sudergoweg für 1.4 km.

89.3 km: In IJlst rechts Richtung Durchgangsverkehr auf die Westergoleane für 1.8 km.

91.1 km 4. Straße rechts auf die Galamagracht vor dem Wasser, Brücke überqueren und Stadslaan 600 m folgen.

91.7 km: Kreisverkehr, 3. Ausfahrt links Richtung Heeg, Zuidwesthoekweg, 1.4 km

ROUTE B 4 ROUTE

93.1 km: Rijdend door Nijeziyl, over brug rechtdoor dan 1e straat links Alde Skatting richting Heeg, 4.4 km.

97.5 km Bij rotonde links 3e afslag richting Balk, Ozingahuzen, wordt verderop Hettingwei, 2.5 km.



100 km Bij rotonde 1e afslag richting Woudsend/Balk Jeltewei (N354) voor 5.4 km.

105.4km 3e rotonde 2e afslag rechtdoor richting Balk N928 voor 1.2 km.

106.6 km Bij rotonde 1e rechts N928 voor 600 m.

107.2 km Bij rotonde 3e afslag richting Woudsend Indyk, Indyk volgen via Indijk tot Trophorne voor 4.6 km.

111.8 km In Trophorne rechts richting Elahuizen Trophorne, Lange Hoek, Mardyk, Waldwei, alsmaar volgen door Elahuizen voor 3 km.

114.8 km links aanhouden richting Oudega/ Kolderwolde, Ige Galamawei. (foto driesprong) voor 2.4 km.

117.2 km Rechtdoor richting Kolderwolde/ Koudum, Inge Galamawei, Oordenwei, 3.1 km.

93.1 km: Driving through Nijeziyl, cross the bridge straight ahead, then 1st street left Alde Skatting towards Heeg, 4.4 km.

97.5 km At roundabout left, 3rd exit towards Balk, Ozingahuzen, further on Hettingwei, 2.5 km.



100 km At roundabout 1st exit towards Woudsend / Balk, Jeltewei (N354) for 5.4 km.

105.4 km 3rd roundabout, 2nd exit straight towards Balk N928 for 1.2 km.

106.6 km At roundabout 1st right N928 for 600 m.

107.2 km At roundabout, 3rd exit towards Woudsend Indyk, follow Indyk via Indijk tot Trophorne for 4.6 km.

111.8 km In Trophorne right towards Elahuizen, follow Trophorne, Lange Hoek, Mardyk, Waldwei through Elahuizen for 3 km.

114.8 km Keep left towards Oudega / Kolderwolde, Ige Galamawei (photo junction) for 2.4 km.

117.2 km Straight ahead towards Kolderwolde / Koudum, Inge Galamawei, Oordenwei, 3.1 km.

ROUTE B 4 ROUTE

93.1 km: En passant par Nijezijl, traverser le pont tout droit puis 1ère rue à gauche Alde Skatting direction Heeg, 4.4 km.

97.5 km Au rond-point à gauche 3e sortie direction Balk, Ozingahuzen, puis Hettingwei, 2.5 km.



100 km Au rond-point 1ère sortie direction Woudsend / Balk, Jeltewei (N354) sur 5.4 km.

105.4 km 3e rond-point 2e sortie tout droit direction Balk N928 sur 1.2 km.

106.6 km Au rond-point 1ère à droite N928 sur 600 m.

107.2 km Au rond-point 3e sortie direction Woudsend Indyk, suivre Indyk jusqu'à Trophorne sur 4.6 km.

111.8 km À Trophorne à droite direction Elahuizen, suivre Trophorne, Lange Hoek, Mardyk, Waldwei sur 3 km.

114.8 km Tenir à gauche direction Oudega / Kolderwolde, Ige Galamawei (photo carrefour) sur 2.4 km.

117.2 km Tout droit direction Kolderwolde / Koudum, Inge Galamawei, Oordenwei, 3.1 km.

93.1 km: Durch Nijezijl, über die Brücke geradeaus, dann 1. Straße links Alde Skatting Richtung Heeg, 4.4 km.

97.5 km Am Kreisverkehr links, 3. Ausfahrt Richtung Balk, Ozingahuzen, später Hettingwei, 2.5 km.



100 km Am Kreisverkehr 1. Ausfahrt Richtung Woudsend / Balk, Jeltewei (N354) für 5.4 km.

105.4 km 3. Kreisverkehr, 2. Ausfahrt geradeaus Richtung Balk N928 für 1.2 km.

106.6 km Am Kreisverkehr 1. rechts N928 für 600 m.

107.2 km Am Kreisverkehr, 3. Ausfahrt Richtung Woudsend Indyk, Indyk folgen bis Trophorne für 4.6 km.

111.8 km In Trophorne rechts Richtung Elahuizen, Trophorne, Lange Hoek, Mardyk, Waldwei folgen durch Elahuizen für 3 km.

114.8 km Links halten Richtung Oudega / Kolderwolde, Ige Galamawei (Fotopunkt) für 2.4 km.

117.2 km Geradeaus Richtung Kolderwolde / Koudum, Inge Galamawei, Oordenwei, 3.1 km.

ROUTE B 5 ROUTE

117.2 km Rechtdoor richting Kolderwolde/
Koudum, Inge Galamawei, Oordenwei, 3.1
km.

120.3 km Bij rotonde (N359) rechtdoor
2e afslag richting Hemelen/ Stavoren,
Flinkeboskje , 900 m.

121.2 km 1e weg links, richting Rijs
Mientwei, voor 1.8 km.

123 km 1e weg rechts richting Mirns,
Smitsleane, Breelenswei, na Mirns richting
Stavor-en/Laaksum volgen, Wioldyk, 5.6
km.

Laaxum (haventje)

*Het haventje van Laaxum staat bekend
als de kleinste vissershaven van Europa.
Het ligt aan het IJsselmeer en heeft een
authentieke, rustige uitstraling met een paar
vissers-bootjes en een directe band met de
traditionele visserij.*

128.6 km Bij Laaksum rechtdoor dijk blijven
vervolgen langs het IJsselmeer Laaksum,
Skarl, 1.7 km.



Stavoren

*Stavoren is de oudste stad van Friesland en
een van de Friese elf steden. De stad speelde
vroeger een grote rol in de handel over de
Zuiderzee. Bekend is het standbeeld van “het
Vrouwje van Stavoren”, dat verwijst naar een
oude legende over rijkdom en hoogmoed.*

117.2 km Straight ahead towards Kolder-
wolde / Koudum, Inge Galamawei, Oorden-
wei, 3.1 km.

120.3 km At roundabout (N359) straight
ahead, 2nd exit towards Hemelum /
Stavoren, Flinkeboskje, 900 m.

121.2 km 1st road left towards Rijs, Mient-
wei, for 1.8 km.

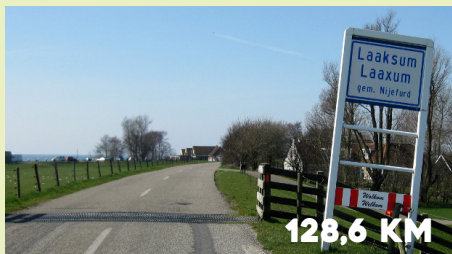
123 km 1st road right towards Mirns,
Smitsleane, Breelenswei, after Mirns follow
towards Stavoren / Laaksum, Wioldyk, 5.6
km.

Laaxum (harbour)

*The harbour of Laaxum is known as the
smallest fishing harbour in Europe.*

*It lies on the IJsselmeer and has an authen-
tic, quiet character with a few fishing boats
and a direct link to traditional fishing.*

128.6 km At Laaksum continue straight
along the dike beside the IJsselmeer, Laak-
sum, Skarl, 1.7 km.



Stavoren

*Stavoren is the oldest city in Friesland and
one of the eleven Frisian cities. It once played
an important role in trade over the Zuiderzee.
The statue of “The Lady of Stavoren” refers
to an old legend about wealth and pride.*

ROUTE B 5 ROUTE

117.2 km Tout droit direction Kolderwolde / Koudum, Inge Galamawei, Oordenwei, 3.1 km.

120.3 km Au rond-point (N359) tout droit 2e sortie direction Hemelum / Stavoren, Flinkerboskje, 900 m.

121.2 km 1ère route à gauche direction Rijs, Mientwei, sur 1.8 km.

123 km 1ère route à droite direction Mirns, Smitsleane, Breelenswei, puis vers Stavoren / Laaksum, Wioldyk, 5.6 km.

Laaxum (port)

Le port de Laaxum est connu comme le plus petit port de pêche d'Europe. Situé sur l'IJsselmeer, il offre une atmosphère authentique et paisible avec quelques bateaux et un lien direct avec la pêche traditionnelle.

128.6 km À Laaksum continuer tout droit sur la digue le long de l'IJsselmeer, Laaksum, Skarl, 1.7 km.



Stavoren

Stavoren est la plus ancienne ville de Frise et l'une des onze villes. Elle jouait autrefois un rôle important dans le commerce sur la Zuiderzee. La statue de "la Dame de Stavoren" renvoie à une ancienne légende sur la richesse et l'orgueil.

117.2 km Geradeaus Richtung Kolderwolde / Koudum, Inge Galamawei, Oordenwei, 3.1 km.

120.3 km Am Kreisverkehr (N359) geradeaus 2. Ausfahrt Richtung Hemelum / Stavoren, Flinkerboskje, 900 m.

121.2 km 1. Straße links Richtung Rijs, Mientwei, für 1.8 km.

123 km 1. Straße rechts Richtung Mirns, Smitsleane, Breelenswei, nach Mirns Richtung Stavoren / Laaksum folgen, Wioldyk, 5.6 km.

Laaxum (Hafen)

Der Hafen von Laaxum gilt als kleinster Fischereihafen Europas. Er liegt am IJsselmeer und hat eine authentische, ruhige Atmosphäre mit einigen Fischerbooten und direktem Bezug zur traditionellen Fischerei.

128.6 km Bei Laaksum geradeaus auf dem Deich entlang des IJsselmeers weiterfahren, Laaksum, Skarl, 1.7 km.



Stavoren

Stavoren ist die älteste Stadt Frieslands und eine der elf friesischen Städte. Früher spielte sie eine wichtige Rolle im Handel über die Zuiderzee. Bekannt ist die Statue „Das Fräulein von Stavoren“, die auf Legende über Reichtum und Hochmut verweist.

ROUTE B 6 ROUTE

130.3 km: langs Uitzichtpunt Rode Klif voor 2.7 km, Zuiderweg richting Stavoren

133 km In Stavoren rechtdoor, over de brug/sluis t splitsing rechts aanhouden Schans voor 300 m.

133.3 km Na scherpe bocht naar links (200m) einde weg rechts Noord, weg door stad vervolgen, 300 m.

133.6 km Over brug, 1e weg rechts Stationsweg voor 1.1 km.



134.7 km Einde weg rechts richting Molkwerum, Kooijweg, Noardermar (Noordermeer), 2.1 km.

136.8 km Einde weg links richting Molkwerum/ Hindeloopen, Noardermar, De Wymerts, 1.6 km.

138.4 km In Molkwerum links aanhouden richting Hindeloopen, Hellingstrjitte, 't Seleantsje voor 600 m.

139 km Einde weg rechts de Sedyk (doorgaand verkeer) op, Noorderdyk, Westerdyk, onderweg richting Hindeloopen lang de dijk links aanhouden voor 4.4 km. (foto dries-prong)

130.3 km: Along the Rode Klif viewpoint for 2.7 km, Zuiderweg towards Stavoren

133 km In Stavoren straight ahead, over the bridge/lock, at T-junction keep right Schans for 300 m.

133.3 km After sharp left bend (200 m), end of road right Noord, continue through town for 300 m.

133.6 km Over bridge, 1st road right Stationsweg for 1.1 km.



134.7 km End of road right towards Molkwerum, Kooijweg, Noardermar (Noordermeer), 2.1 km.

136.8 km End of road left towards Molkwerum / Hindeloopen, Noardermar, De Wymerts, 1.6 km.

138.4 km In Molkwerum keep left towards Hindeloopen, Hellingstrjitte, 't Seleantsje for 600 m.

139 km End of road right onto Sedyk (through traffic), Noorderdyk, Westerdyk, continue along the dike towards Hindeloopen, keep left for 4.4 km. (photo junction)

ROUTE B 6 ROUTE

130.3 km: le long du point de vue Rode Klif sur 2.7 km, Zuiderweg direction Stavoren

133 km À Stavoren tout droit, sur le pont/écluse, au T tenir à droite Schans sur 300 m.

133.3 km Après virage serré à gauche (200 m), fin de route à droite Noord, continuer en ville sur 300 m.

133.6 km Sur le pont, 1ère route à droite Stationsweg sur 1.1 km.



134.7 km Fin de route à droite direction Molkwerum, Kooijweg, Noardermar, 2.1 km.

136.8 km Fin de route à gauche direction Molkwerum / Hindeloopen, Noardermar, De Wymerts, 1.6 km.

138.4 km À Molkwerum tenir à gauche direction Hindeloopen, Hellingstrjitte, 't Seleantsje sur 600 m.

139 km Fin de route à droite sur Sedyk, Noorderdyk, Westerdyk, suivre la digue vers Hindeloopen sur 4.4 km.

130.3 km: Entlang des Aussichtspunkts Rode Klif für 2.7 km, Zuiderweg Richtung Stavoren

133 km In Stavoren geradeaus, über Brücke/Schleuse, an der T-Kreuzung rechts halten, Schans für 300 m.

133.3 km Nach scharfer Linkskurve (200 m), Ende der Straße rechts Noord, durch die Stadt weiterfahren für 300 m.

133.6 km Über die Brücke, 1. Straße rechts Stationsweg für 1.1 km.



134.7 km Ende der Straße rechts Richtung Molkwerum, Kooijweg, Noardermar, 2.1 km.

136.8 km Ende der Straße links Richtung Molkwerum / Hindeloopen, Noardermar, De Wymerts, 1.6 km.

138.4 km In Molkwerum links halten Richtung Hindeloopen, Hellingstrjitte, 't Seleantsje für 600 m.

139 km Ende der Straße rechts auf Sedyk, Noorderdyk, Westerdyk, entlang des Deichs Richtung Hindeloopen links halten für 4.4 km.

ROUTE B 7 ROUTE

Hindeloopen

Hindeloopen is beroemd om zijn unieke schilderkunst en klederdracht. In de 17e en 18e eeuw was het een welvarende handelsstad. Tegenwoordig trekt het bezoekers door zijn karakteristieke huisjes, smalle straatjes en culturele erfgoed.



143.4 km In Hindeloopen links aanhouden de Westerdyk blijven volgen, rechtdoor doorgaand verkeer Molenstraat , Dijkweg, over smalle brug wordt Het Oost, 900 m.

144.3 km rechtdoor Oosterdijk 200 m.

144.5 km rechtdoor richting Workum 800 m

146.3 km Vlak vóór de N359 links richting Workum (= fietsroute !!, dus niet de grote weg op) Lange Leane (route evenwijdig langs de N 359) gaat over in Hylperdijk voor 3.1 km.

149.4 km In Workum links, dan over brug richting Workum/Makkum Aldedyk, 200 m.



Hindeloopen

Hindeloopen is famous for its unique painting style and traditional costume. In the 17th and 18th centuries it was a prosperous trading town. Today it attracts visitors with its characteristic houses, narrow streets and cultural heritage.



143.4 km In Hindeloopen keep left on Westerdyk, straight ahead through traffic Molenstraat, Dijkweg, over narrow bridge, becomes Het Oost, 900 m.

144.3 km Straight ahead Oosterdijk 200 m.

144.5 km Straight ahead towards Workum 800 m

146.3 km Just before the N359 turn left towards Workum (= cycle route!!, do not take the main road), Lange Leane (parallel to N359), becomes Hylperdijk for 3.1 km.

149.4 km In Workum left, then over bridge towards Workum / Makkum, Aldedyk, 200 m.



ROUTE B 7 ROUTE

Hindeloopen

Hindeloopen est célèbre pour sa peinture et ses costumes traditionnels. Aux 17e et 18e siècles, c'était une ville marchande prospère. Aujourd'hui, elle attire par ses maisons typiques, ses ruelles étroites et son patrimoine culturel.



143.4 km À Hindeloopen tenir à gauche sur Westerdyk, tout droit Molenstraat, Dijkweg, pont étroit, devient Het Oost, 900 m.

144.3 km Tout droit Oosterdijk 200 m.

144.5 km Tout droit direction Workum 800 m

146.3 km Juste avant la N359 à gauche vers Workum (= piste cyclable !!), Lange Leane devient Hylperdijk sur 3.1 km.

149.4 km À Workum à gauche puis pont direction Workum / Makkum, Aldedyk, 200 m.



Hindeloopen

Hindeloopen ist berühmt für seine Malerei und Trachten. Im 17. und 18. Jahrhundert war es eine wohlhabende Handelsstadt. Heute zieht es Besucher durch seine charakteristischen Häuser, engen Gassen und sein kulturelles Erbe an.



143.4 km In Hindeloopen links halten auf Westerdyk, geradeaus Molenstraat, Dijkweg, über schmale Brücke, wird Het Oost, 900 m.

144.3 km Geradeaus Oosterdijk 200 m.

144.5 km Geradeaus Richtung Workum 800 m

146.3 km Kurz vor der N359 links Richtung Workum (= Radroute!!), nicht die Hauptstraße), Lange Leane (parallel zur N359), wird Hylperdijk für 3.1 km.

149.4 km In Workum links, dann über Brücke Richtung Workum / Makkum, Aldedyk, 200 m.



ROUTE B 8 ROUTE

149.6 km Rechts aanhouden (Seburch)
richting Gaast rechts blijven aanhouden
Syl-spaed, Sud

Passeer kerk en "Jopie Huisman museum"
, weg vervolgen Noard voor 1.4 km.



151 km 1e doorgaande weg links richting
Ferwoude (Brouwersdijk) weg blijven
volgen voor 2.4 km.

153.4 km 3 sprong links richting Gaast,
Doniaburen, 500 m.

153.9 km Einde weg rechts richting Gaast,
Zeedijk voor 2.4 km.

156.3 km In Gaast rechtdoor richting Piaam/
Makkum, Zeedijk voor 2.5 km.

158.8 Passeer Piaam Zeedijk blijven volgen
richting Makkum voor 1.5 km.

Aardewerk van Makkum
Het Makkumer aardewerk wordt al sinds de
17e eeuw geproduceerd. Het staat bekend
om zijn handgeschilderde decoraties in
Delfts blauw-stijl en wordt nog steeds am-
bachtelijk gemaakt. Het is een belangrijk
onderdeel van de Friese kunstnijverheid en
wordt wereldwijd gewaardeerd.

160.3 km In Makkum rotonde 2e afslag
rechtdoor richting Centrum, Workumerdijk,
1.5 km.

149.6 km Keep right (Seburch) towards
Gaast, stay right Sylspaed, Sud

Pass church and "Jopie Huisman museum",
continue road Noard for 1.4 km.



151 km 1st through road left towards Fer-
woude (Brouwersdijk), follow for 2.4 km.

153.4 km 3-way junction left towards Gaast,
Doniaburen, 500 m.

153.9 km End of road right towards Gaast,
Zeedijk for 2.4 km.

156.3 km In Gaast straight ahead towards
Piaam / Makkum, Zeedijk for 2.5 km.

158.8 Pass Piaam, continue on Zeedijk
towards Makkum for 1.5 km.

Makkum pottery
Makkum pottery has been produced
since the 17th century. It is known for its
hand-painted Delft Blue-style decoration and
is still made by hand. It is an important part
of Frisian craftsmanship and appreciated
worldwide.

160.3 km In Makkum roundabout 2nd exit
straight towards Centre, Workumerdijk, 1.5
km.

ROUTE B 8 ROUTE

149.6 km Tenir à droite (Seburch) direction Gaast, Sylspaed, Sud

Passer église et musée "Jopie Huisman", continuer Noard sur 1.4 km.



151 km 1ère route à gauche direction Ferwoude (Brouwersdijk) sur 2.4 km.

153.4 km Carrefour à gauche direction Gaast, Doniaburen, 500 m.

153.9 km Fin de route à droite direction Gaast, Zeedijk sur 2.4 km.

156.3 km À Gaast tout droit direction Piaam / Makkum, Zeedijk sur 2.5 km.

158.8 Passer Piaam, suivre Zeedijk direction Makkum sur 1.5 km.

Poterie de Makkum

La poterie de Makkum est produite depuis le 17e siècle. Elle est connue pour ses décors peints à la main de style Delft et reste artisanale. Elle constitue un élément important de l'artisanat frison reconnu dans le monde.

160.3 km À Makkum rond-point 2e sortie tout droit direction centre, Workumerdijk, 1.5 km.

149.6 km Rechts halten (Seburch) Richtung Gaast, rechts bleiben Sylspaed, Sud

Kirche und „Jopie Huisman Museum“ passieren, Straße Noard weiter für 1.4 km.



151 km 1. durchgehende Straße links Richtung Ferwoude (Brouwersdijk), Straße weiter folgen für 2.4 km.

153.4 km 3er-Abzweig links Richtung Gaast, Doniaburen, 500 m.

153.9 km Ende der Straße rechts Richtung Gaast, Zeedijk für 2.4 km.

156.3 km In Gaast geradeaus Richtung Piaam / Makkum, Zeedijk für 2.5 km.

158.8 Piaam passieren, Zeedijk Richtung Makkum weiter folgen für 1.5 km.

Makkumer Keramik

Die Keramik aus Makkum wird seit dem 17. Jahrhundert hergestellt. Sie ist bekannt für ihre handbemalten Dekorationen im Delfter Blau-Stil und wird noch immer handwerklich gefertigt. Sie ist ein wichtiger Bestandteil friesischer Handwerkskunst und weltweit geschätzt.

160.3 km In Makkum Kreisverkehr 2. Ausfahrt geradeaus Richtung Zentrum, Workumerdijk, 1.5 km.

ROUTE B 9 ROUTE

161.9 km Na passeren brug 1e straat rechts, Voorstraat voor 200 m.

162.1 km 1e straat links, Waagsteeg gaat over in Bleekstraat, 400 m.

162.5 km Op T-kruising links Dominee L. Touwenlaan, 100 m.

162.6 km Rechts aanhouden Buren, richting Cornwerd weg vervolgen, Kerkeburen voor 4.9 km.

Weg vervolgen Harlinderdijk, Onderdijk, Sotterumerdijk, Houwdijk

167.5 km Weg vervolgen onder viaduct (van A7) rechtdoor richting Zurich/ Harlingen, 900 m.

168.4 km Weg vervolgen richting Zurich, 1.1 km.



169.5 km Door Zurich, Caspar de Roblesdijk volgen (ligt naast de N31), Caspar de Roblesdijk gaat over in de Westerzeedijk en gaat naar Harlingen, voor 6.4 km.

175.9 km In Harns=Harlingen rechtdoor weg blijven vervolgen, Westerzeedijk voor 1 km.

176.9 km vóór spoorweg links Westerzeedijk richting Willemshaven 200 m.

161.9 km After crossing bridge, 1st street right, Voorstraat for 200 m.

162.1 km 1st street left, Waagsteeg becomes Bleekstraat, 400 m.

162.5 km At T-junction left Dominee L. Touwenlaan, 100 m.

162.6 km Keep right Buren towards Cornwerd, continue Kerkeburen for 4.9 km.

Continue via Harlinderdijk, Onderdijk, Sotterumerdijk, Houwdijk

167.5 km Continue under viaduct (A7) straight towards Zurich / Harlingen, 900 m.

168.4 km Continue towards Zurich, 1.1 km.



69.5 km Through Zurich, follow Caspar de Roblesdijk (next to N31), becomes Westerzeedijk towards Harlingen for 6.4 km.

175.9 km In Harns = Harlingen continue straight, Westerzeedijk for 1 km.

176.9 km Before railway left Westerzeedijk towards Willemshaven 200 m.

ROUTE B 9 ROUTE

161.9 km Après le pont, 1ère rue à droite, Voorstraat sur 200 m.

162.1 km 1ère rue à gauche, Waagsteeg devient Bleekstraat, 400 m.

162.5 km Au T à gauche Dominee L. Touwenlaan, 100 m.

162.6 km Tenir à droite Buren direction Cornwerd, Kerkeburen sur 4.9 km.

Continuer via Harlinderdijk, Onderdijk, Sotterumerdijk, Houwdijk

167.5 km Sous le viaduc (A7) tout droit direction Zurich / Harlingen, 900 m.

168.4 km Continuer direction Zurich, 1.1 km.

161.9 km Nach der Brücke 1. Straße rechts, Voorstraat für 200 m.

162.1 km 1. Straße links, Waagsteeg wird Bleekstraat, 400 m.

162.5 km An der T-Kreuzung links Dominee L. Touwenlaan, 100 m.

162.6 km Rechts halten Buren Richtung Cornwerd, Kerkeburen weiter für 4.9 km.

Straße weiter über Harlinderdijk, Onderdijk, Sotterumerdijk, Houwdijk

167.5 km Unter dem Viadukt (A7) geradeaus Richtung Zurich / Harlingen, 900 m.

168.4 km Weiter Richtung Zurich, 1.1 km.



169.5 km À Zurich suivre Caspar de Roblesdijk (le long de N31) vers Harlingen sur 6.4 km.

175.9 km À Harlingen tout droit Westerzeedijk sur 1 km.

176.9 km Avant voie ferrée à gauche Westerzeedijk direction Willemshaven 200 m.

169.5 km Durch Zurich, Caspar de Roblesdijk folgen (neben der N31), wird Westerzeedijk Richtung Harlingen für 6.4 km.

175.9 km In Harlingen geradeaus weiter, Westerzeedijk für 1 km.

176.9 km Vor der Bahn links Westerzeedijk Richtung Willemshaven 200 m.

ROUTE B 10 ROUTE

177.1 km FINISH Toertocht: Parkeren op de Nieuwe Willemshaven

**Lunch “Havenbrouwerij Het Brouwdok”
Nieuwe Willemsskade 8, 8862 RZ Harlingen.**

Na lunch vertrek naar Feadship Makkum

177.1 km Parkeer terrein af, rechts richting den Helder N31, Westerzeedijk 3.5 km.

180.6 km Links N31 op richting Den Helder 50 m.

180.6 km Rechts N31 op richting Den Helder

**Rechtdoor naar A7 richting Groningen
Vanaf hier route naar Makkum Feadship werf, 15.7 km.**

**Volg de Nieuwe Willemsskade naar de Westerzeedijk (1 min. 300 m)
Ga verder op de Westerzeedijk.**

Neem de N31, Viaduct, Houwdijk en Sotterumerdijk naar de Kerkstraat in Makkum (14 min. 14,1 km)

**Rijd naar de Strânwei (3 min. 1,3 km)
Feadship Royal Dutch Shipyards - Strânwei 30, 8754 HA Makkum**



Vanaf Feadship - Makkum retour via afsluitdijk richting van der Valk Hotel Hoorn, (74.2 km, zie uw eigen navigatiesysteem voor de snelste route).

177.1 km FINISH Tour: Parking at Nieuwe Willemshaven

**Lunch “Havenbrouwerij Het Brouwdok”
Nieuwe Willemsskade 8, 8862 RZ Harlingen.**

After lunch departure to Feadship Makkum

177.1 km Leave parking area, right towards Den Helder N31, Westerzeedijk 3.5 km.

180.6 km Left onto N31 towards Den Helder 50 m.

180.6 km Right onto N31 towards Den Helder

**Straight ahead to A7 towards Groningen
From here route to Makkum Feadship yard, 15.7 km.**

**Follow Nieuwe Willemsskade to Westerzeedijk (1 min, 300 m)
Continue on Westerzeedijk**

Take N31, Viaduct, Houwdijk and Sotterumerdijk to Kerkstraat in Makkum (14 min, 14.1 km)

**Drive to Strânwei (3 min, 1.3 km)
Feadship Royal Dutch Shipyards - Strânwei 30, 8754 HA Makkum**



From Feadship - Makkum return via Afsluitdijk towards van der Valk Hotel Hoorn (74.2 km, see your own navigation system for the fastest route).

ROUTE B 10 ROUTE

177.1 km FIN circuit: stationnement Nieuwe Willemshaven

**Déjeuner "Havenbrouwerij Het Brouwdok"
Nieuwe Willemskade 8, 8862 RZ Harlingen.**

Après déjeuner départ vers Feadship Makkum

**177.1 km Quitter parking, droite direction
Den Helder N31, Westerzeedijk 3.5 km.**

**180.6 km Gauche N31 direction Den Helder
50 m.**

180.6 km Droite N31 direction Den Helder

**Tout droit vers A7 direction Groningen
Depuis ici route vers chantier Feadship
Makkum, 15.7 km.**

**Suivre Nieuwe Willemskade vers
Westerzeedijk (1 min, 300 m)
Continuer Westerzeedijk**

**Prendre N31, viaduc, Houwdijk et
Sotterumerdijk vers Kerkstraat à Makkum
(14 min, 14.1 km)**

**Rouler vers Strânwei (3 min, 1.3 km)
Feadship Royal Dutch Shipyards - Strânwei
30, 8754 HA Makkum**



**Depuis Feadship - Makkum retour via
Afsluitdijk vers van der Valk Hotel Hoorn
(74.2 km, voir votre système de navigation
pour l'itinéraire le plus rapide).**

177.1 km FINISH Tour: Parking at Nieuwe Willemshaven

**Lunch "Havenbrouwerij Het Brouwdok"
Nieuwe Willemskade 8, 8862 RZ Harlingen.**

After lunch departure to Feadship Makkum

**177.1 km Leave parking area, right towards
Den Helder N31, Westerzeedijk 3.5 km.**

**180.6 km Left onto N31 towards Den Helder
50 m.**

**180.6 km Right onto N31 towards Den
Helder**

**Straight ahead to A7 towards Groningen
From here route to Makkum Feadship yard,
15.7 km.**

**Follow Nieuwe Willemskade to Westerzeed-
ijk (1 min, 300 m)
Continue on Westerzeedijk**

**Take N31, Viaduct, Houwdijk and Sotteru-
merdijk to Kerkstraat in Makkum (14 min,
14.1 km)**

**Drive to Strânwei (3 min, 1.3 km)
Feadship Royal Dutch Shipyards - Strânwei
30, 8754 HA Makkum**



**From Feadship - Makkum return via Afsluit-
dijk towards van der Valk Hotel Hoorn (74.2
km, see your own navigation system for the
fastest route).**

DAG

De band tussen Nederland en de Citroën SM is geen toeval. Wij zijn een land dat zijn bestaan te danken heeft aan complexiteit. Eeuwenlang bevoeren we de zeeën en bouwden we, vaak tegen het water in, ons land op. Zonder dijken, gemalen en collectieve discipline zou Nederland eenvoudigweg niet bestaan.

Die manier van denken zit diep. Complexiteit schrikt ons niet af; we vertrouwen op systemen die alleen werken als alles klopt. We begrijpen wat het betekent om afhankelijk te zijn van systemen die perfect moeten functioneren. Dat is geen luxe, maar noodzaak.

En dan verschijnt daar de SM. Een auto die drie culturen in zich verenigt. Franse visie en comfort, Nederlandse gevoeligheid voor complexiteit, en in het hart een Maserati-motor: Italiaans, levendig, uitgesproken. Waar Frankrijk het reizen verheft tot kunst, en Nederland de logica doorgrondt, voegt Italië de emotie toe — de mechaniek die niet alleen werkt, maar ook spreekt.

Hydropneumatisch geveerd, vooruitstrevend tot op het extreme, en voortgekomen uit de geest van André Citroën — zoon van een Nederlandse limoenehandelaar. Toeval bestaat niet.

Waar anderen vooral complexiteit zien, herkennen wij een logica. De manier waarop een SM over de weg beweegt, losgekoppeld van het asfalt, voelt voor ons vertrouwd. Alsof je niet rijdt, maar gedragen wordt. Zoals een schip op het water. Maar daaronder klopt iets anders: een ritme, een hartslag — Italiaans van aard.

Misschien is dat wel waarom juist hier, in dit vlakke, door mensenhanden gemaakte land, de liefde voor Citroën zo groot is. Wij begrijpen die combinatie. Niet ondanks de verschillen, maar juist dankzij. Complexiteit, elegantie en emotie — verenigd in één beweging.

BYE

The bond between the Citroën SM and the Netherlands is no coincidence. We are a country whose existence depends on complexity. For centuries we sailed the seas and built our land, often against the water. Without dikes, pumping stations and collective discipline, the Netherlands simply would not exist.

That way of thinking runs deep. Complexity does not deter us; we trust systems that only work when everything is right. We understand what it means to depend on systems that must function perfectly. That is not a luxury, but a necessity.

And then there is the SM. A car that unites three cultures. French vision and comfort, Dutch sensitivity to complexity, and at its heart a Maserati engine: Italian, vivid, expressive. Where France elevates travel to an art, and the Netherlands understands the logic, Italy adds emotion — mechanics that not only work, but speak.

Hydropneumatically suspended, extreme in its innovation, and born from the mind of André Citroën — son of a Dutch lemon trader. Coincidence does not exist.

Where others see complexity, we recognize logic. The way an SM moves along the road, detached from the surface, feels familiar. As if you are not driving, but being carried. Like a ship on water. Beneath it, however, beats something else: a rhythm, a heartbeat — Italian in nature.

Perhaps that is why, in this flat land shaped by human hands, the love for Citroën runs so deep. We understand that combination. Not despite the differences, but because of them. Complexity, elegance and emotion — united in one motion.

SALUT

Le lien entre la Citroën SM et les Pays-Bas n'est pas un hasard. Nous sommes un pays dont l'existence repose sur la complexité. Depuis des siècles, nous parcourons les mers et construisons notre territoire, souvent contre l'eau. Sans digues, pompes et discipline collective, les Pays-Bas n'existeraient pas.

Cette manière de penser est profondément ancrée. La complexité ne nous effraie pas; nous faisons confiance à des systèmes qui ne fonctionnent que lorsque tout est parfaitement maîtrisé. Nous savons ce que signifie dépendre de systèmes qui doivent fonctionner parfaitement. Ce n'est pas un luxe, mais une nécessité.

Et puis apparaît la SM. Une voiture qui réunit trois cultures. Vision et confort français, sens néerlandais de la complexité, et en son cœur un moteur Maserati: italien, vivant, expressif. Là où la France élève le voyage au rang d'art et où les Pays-Bas en comprennent la logique, l'Italie apporte l'émotion — une mécanique qui ne se contente pas de fonctionner, mais qui s'exprime.

Dotée d'une suspension hydropneumatique, d'une modernité extrême, et issue de l'esprit de André Citroën — fils d'un marchand néerlandais de citrons. Le hasard n'existe pas.

Là où d'autres voient la complexité, nous reconnaissons une logique. La manière dont une SM se déplace, détachée de la route, nous est familière. Comme si l'on ne conduisait pas, mais que l'on était porté. Comme un navire sur l'eau. En dessous, pourtant, bat autre chose: un rythme, un battement — profondément italien.

C'est peut-être pour cela que, dans ce pays plat façonné par l'homme, l'amour de Citroën est si fort. Nous comprenons cette alliance. Non pas malgré les différences, mais grâce à elles. Complexité, élégance et émotion — réunies en un seul mouvement.

TSCHÜSS

Die Verbindung zwischen dem Citroën SM und den Niederlanden ist kein Zufall. Wir sind ein Land, dessen Existenz von Komplexität abhängt. Seit Jahrhunderten befahren wir die Meere und bauten unser Land, oft gegen das Wasser. Ohne Deiche, Pumpwerke und kollektive Disziplin gäbe es die Niederlande nicht.

Diese Denkweise sitzt tief. Komplexität schreckt uns nicht ab; wir vertrauen auf Systeme, die nur funktionieren, wenn alles stimmt. Wir wissen, was es bedeutet, von Systemen abhängig zu sein, die perfekt funktionieren müssen. Das ist kein Luxus, sondern Notwendigkeit.

Und dann erscheint der SM. Ein Auto, das drei Kulturen vereint. Französische Vision und Komfort, niederländisches Gespür für Komplexität, und im Herzen ein Motor von Maserati: italienisch, lebendig, ausdrucksstark. Wo Frankreich das Reisen zur Kunst erhebt und die Niederlande die Logik verstehen, fügt Italien die Emotion hinzu — Mechanik, die nicht nur funktioniert, sondern spricht.

Hydropneumatisch gefedert, extrem fortschrittlich, und hervorgegangen aus dem Geist von André Citroën — Sohn eines niederländischen Zitronenhändlers. Zufall gibt es nicht.

Wo andere vor allem Komplexität sehen, erkennen wir Logik. Die Art, wie sich ein SM über die Straße bewegt, losgelöst vom Asphalt, wirkt vertraut. Als würde man nicht fahren, sondern getragen werden. Wie ein Schiff auf dem Wasser. Darunter jedoch schlägt etwas anderes: ein Rhythmus, ein Herzschlag — italienisch geprägt.

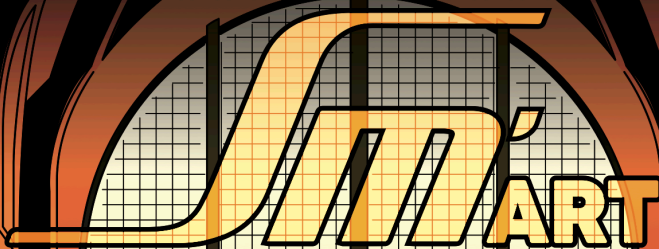
Vielleicht erklärt das, warum gerade hier, in diesem flachen, von Menschenhand geschaffenen Land, die Liebe zu Citroën so groß ist. Wir verstehen diese Verbindung. Nicht trotz der Unterschiede, sondern gerade wegen ihnen. Komplexität, Eleganz und Emotion — vereint in einer Bewegung.



DS AUTOMOBILES

Travelling is an Art

Exhibition of 55 years Citroën SM



Thursday 14th of May until
Monday 26th of May 2026

LOUWMAN MUSEUM • DEN HAAG

